



Tibetan Buddhist Resource Center

Text Scan Input Form - Title Page

Work:	W3CN521	ImageGroup:	I3CN8483
LCCN:	n/a	ISBN:	n/a

Title:	འདས་ལོག་དཀར་ཆག་བླང་དོར་འབྱེད་པའི་ལཱ་མིག 'das log dkar chag blang dor 'byed pa'i lde mig
Author:	n/a
Descriptor:	n/a
Original Publication:	n/a;n/a
Place:	dpal yul rdzong /
Publisher:	dpal ya chen o rgyan bsam gtan gling /
Date:	[n.d.]
Volume:	1
Total Volumes:	1
TBRC Pages:	2
Introductory Pages:	n/a
Text Pages:	n/a
Scanning Information:	Scanned at Tibetan Buddhist Resource Center, 1430 Massachusetts Ave, 5th Floor, Cambridge, Mass. 02138.

༄༅། འདས་ལོག་དཀར་ཆག་སྒྲུང་དོར་འབྱེད་
བའི་ལྷ་མིག་ཅེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།།

还魂师传记·开启取舍钥匙

——白玛程列传

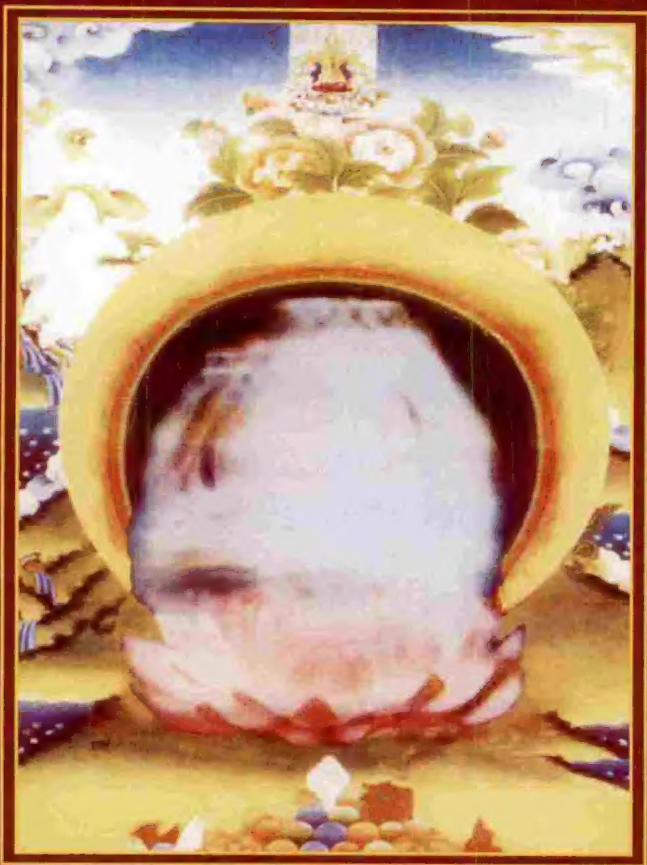


དབལ་ཡ་ཆེན་ཨོ་རྒྱན་བསམ་གཏན་གྱི་ང་།

亚青邬金禅修林



南无本师释迦牟尼佛



城坛身尊参嘉多龙主遍部百



南无自在证士龙多嘉参尊者



南无圣瑜伽士白玛程列尊者



南无圣瑜伽士白玛程列尊者



南无圣瑜伽士白玛程列尊者

还魂师传记·开启取舍钥匙

白玛程列活佛 口述
益西敦多堪布 造文
秋阳 恭译



四川省白玉县亚青寺

目 录

阿秋喇嘛上师瑜伽·····	1
还魂师传记(藏文)·····	7
还魂师传记·····	46
第一篇 本生传·····	47
第二篇 净与不净显现·····	49
第一节 清净刹土篇·····	50
第二节 不净六道篇·····	51
第三篇 深信因果 谨小慎微·····	64
附：原始怙主赐白玛程列仁波切教言·····	67
圣瑜伽士白玛程列活佛观转生等故事·····	69
还魂师白玛程列住世愿文·····	76
白玛程列活佛住世祈请文·····	77

༣། ། བླ་མའི་ནལ་འབྱོར་དངོས་གྲུབ་ལྷུང་འཇུག་

ཅེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ། །

上师瑜伽 - 速赐悉地

༣། ། དང་པོ་སྐབས་འགྲོ་ནི། 一、皈依发心

ཡུལ་དོད་ནས་རང་བྱུང་བླ་མ་ལ། ། བསལ་བཞག་བྲལ་བར་སྐབས་སུ་མཆི། ། འགྲོ་ཀྱན་ཡི་
སངས་རྒྱལ་པ་ལ། ། ཡང་སངས་རྒྱལ་བར་སེམས་བསྐྱེད་དོ། ། ལན་གསུམ།

啊 豆呢让雄喇嘛拉 萨亚扎瓦加色切 皱根贡桑吉巴拉
啊 本来自显上师前 远离破立作皈依 于诸本即佛众生
杨桑吉巴森戒豆
复令成佛而发心 (三遍)

གཉིས་པ་ཆོགས་ཞིང་གསལ་གདབ་པ་ནི། 二、明观福田

ཡུལ་སྤང་སྲིད་ནམ་དག་འོད་གསལ་ཞིང་། ། དམ་ཡི་འཛིན་པ་གཉིས་མེད་པའི། ། དིན་ཆེན་ཅ་
བའི་བླ་མ་ཉིད། ། འཇམ་དབྱངས་ལུང་རྟོགས་རྒྱལ་མཆན་ནི། ། ཐབས་ཤེས་པ་སྤྲ་ཉི་ཟླའི་སྟེང་། །
སྲིད་ཞི་གཉིས་མེད་སྦྱིལ་གྲུང་བཞུགས། ། དུག་གཉིས་ངལ་གསོའི་དུག་རྒྱ་ཅན། ། ཐེག་གསུམ་
ཆོས་གོས་ནམ་གསུམ་གསལ། ། རྟེན་གསུམ་རྫོགས་པའི་པཎ་ཁྱུ་མན་བས། ། དེ་ཡི་དབུ་གཙུག་འོད་
ལྷའི་སྟོང་། ། གྲུབ་མཆོག་དཀོན་མཆོག་ལེགས་ལུན་ནི། ། དུག་གཉིས་རྫོང་དེལ་ལོངས་སྦྱུའི་
ཆས། ། དེ་སྟེང་ཆོས་སྐུ་ཀྱན་བཟང་བཞུགས། ། མཐའ་སྐོར་རིག་འཛིན་རྒྱ་མཆོའི་ཆོགས། །
གསལ་སྟོང་འཛིན་བྲལ་ངང་དུ་གསལ། །

啊 囊者难大噢萨杨 单页增巴尼没巴 真钦杂为喇嘛涅
 啊 现有皆净光明刹 无有誓智尊二执 大恩根本上师您
 蒋阳龙斗加参呢 踏细班玛涅得邓 者些尼没戒中页 夏尼额搜夏加近
 蒋阳龙多加参尊 便智莲花日月上 有寂无二跏趺坐 双手执持休息印
 特三曲谷难三搜 得一奏呗班些呢 得页为则噢额龙 者秋宫秋类东呢
 身着三乘三法衣 三藏圆满班达帽 彼之梵顶五光中 圣者根曲列邓尊
 夏尼豆这弄给切 得邓曲各根宗页 踏够仁增江测凑 萨动增扎额得萨
 双手铃杵根身相 复上法身普贤住 持明海会周匝围 空明无执而明观

གསུམ་པ་བསགས་སྤང་ཡན་ལག་བདུན་པ་ནི། 三、集资净障七支供

ལྷོ་རྟོག་ཆོགས་རང་གྲོལ་བྱག་འཆལ་ལོ། ། སྤང་བྱིད་དག་མཉམ་མཆོད་པ་འབྱུལ། ། སྤྱིག་སྤང་
 འདུས་མ་བྱས་པར་བཤགས། ། གང་ཤར་རང་གྲོལ་རྗེས་ཡི་རངས། ། བཛྲོད་མེད་ཆོས་འཁོར་
 བསྐྱོར་དུ་གསོལ། ། དུས་གསུམ་ལས་འདས་བཞུགས་གསོལ་འདེབས། ། སློ་བུལ་དགེ་ཙཱ་ཅི་བྱས་
 རྣམས། ། འཕམ་གསུམ་ཡོངས་གྲོལ་ཆེན་པོར་བསྟོ། ། ཀུན་གྲུང་བདེ་ཆེན་ས་ཐོབ་ཤོག།

啊 豆凑让周香擦罗 囊者达娘秋巴呗 度冬地嘛些巴夏
 啊 识聚自解而顶礼 现有等净作供养 罪堕无为法中忤
 刚夏让周吉页让 就没秋扣够得搜 地三类得页搜得 楼扎给杂皆些难
 现皆自解而随喜 祈转离言说法轮 祈超三时恒安住 一切离意所作善
 堪三央周钦波额 根将得钦萨透秀
 回向三界尽解脱 愿众皆获大乐地

བཞི་པ་བྱགས་རྒྱད་བསྐུལ་བ་ནི། 四、敦劝师意

ཀྱེ། བརྒྱུད་གསུམ་ཀུན་འདུས་སྒྲ་མ་རྗེ། ། ཙུག་གསུམ་རྒྱ་མཆོའི་ཁྱབ་བདག་མཆོག། དད་གསུམ་
 ཆོས་ཉིད་ཆེན་པོའི་རང་། ། སློག་གསུམ་དབྱེར་མེད་བྱིན་གྱིས་སློབས། ། ལན་ཅི་མང་བཛྲོད།

(尽力念诵)

啊 各三意致额沃日 多杰三当页没呗 达个够三区涅额
 啊 三身种字本体上 与三金刚无别故 吾之三门法性中
 秀邓扎为额得啊 央日宗吉豆妹细 就扎曲涅嘛救额 因酿增豆扎瓦拉
 远离偏袒性中啊 智界双运原始性 离言法性未改中 远离伺察与耽着
 应增大呗央色亚
 贪执皆净界中住 (随力安住)

བུད་པ་རྗེས་སྐབ་ལམ་ཁྱེར་ནི། 八、后得转为道用

ཡུལ་མ་བཅོས་ཆོས་ཉིད་གཞུག་མའི་ངང་། ། རང་ཅུལ་མ་འགགས་སྤང་བྲག་ཀྱན། ། ཡི་ནས་ལྟ་
 རྟགས་ཆོས་སྐྱུ་ལས། ། གྲི་གང་བྲལ་བའི་ལམ་ཁྱེར་བཟ། །

啊 嘛就曲涅牛美额 让匝嘛嘎囊扎根 页尼拉额曲各类
 啊 无改法性原始界 自力无碍现与声 本即尊咒法身故
 者刚扎为朗切达
 远离增损转道用

དགྲ་བ་བསྔོ་བ་ནི། 九、回向

དགྲ་བ་འདིས་མཆོན་བྱས་བསགས་ཀྱན། ། ཟག་མེད་རྒྱལ་བའི་ཐུགས་བསྐྱེད་དང་། ། མཐུན་
 འགྱུར་གཅིག་ཏུ་གྱུར་ནས་ནི། ། ལམས་གསུམ་ཡོངས་གྲོལ་ཆེན་པོར་བསྔོ། །

给瓦得村些撒根 匝没加为徒杰当 藤就吉得旧尼呢 堪三央周钦波额
 此善为主一切善 及佛无漏发心等 悉皆汇集于一处 回向三界尽解脱

བུད་པ་སྔོན་ལམ་ནི། 十、发愿

སྐྱེ་དང་ཕྱིང་བ་ཐམས་ཅད་ཏུ། ། དཔལ་ལྷན་སྒྲ་མས་རྗེས་བབྱང་ཉེ། ། སྤྱིན་གྲོལ་ཟབ་མོས་རྒྱུད་

མྱེན་ནས། ། རྒྱལ་མྱེན་སྤང་བ་མཐར་ཕྱིན་ཤོག །

吉当称瓦坛加得 华动喇嘛吉宗得 门周匝目杰门呢 奏门香瓦踏辛秀
愿于一切生世中 具德上师慈摄受 熟解深法令心熟 圆熟净皆究竟成

བར་དོའི་སྒོན་ལམ་ནི། 十一、中阴愿

བརྒྱད་གསུམ་རྒྱལ་བའི་མཐར་ཐུག་དོན། ། ཟབ་ཞི་སྒོས་བྲལ་འདུས་མ་བྱས། ། གཏུག་མའི་རང་
ས་ཟེན་ནས་ནི། ། ཆོ་འདིར་བྲམ་སྐར་གྲོལ་བར་ཤོག ། གལ་ཏེ་ཆོ་འདིར་མ་གྲོལ་ན། ། ཆོས་ཉིད་
བར་དོ་རང་ཤར་ཆོ། ། རང་སྤང་མ་པར་བྱ་འདུག་ལྟར། ། རོ་ཤེས་བརྟན་པ་ཐོབ་པར་ཤོག ། སྲིད་
པ་བར་དོར་ཁ་འབྱམས་ཆོ། ། རྣམ་གྲོལ་དབྱགས་ཆེན་འབྱེན་པའི་སར། ། དབང་བསྐྱར་ལུང་
བསྟན་མཆོག་ཐོབ་ནས། ། ཁམས་གསུམ་འགྲོ་འདེན་བྱེད་པར་ཤོག །

杰三加为踏徒顿 匝些楚扎迪嘛些 纽美让萨怎尼呢 策得问各周瓦秀
三传如来究竟义 深寂离戏无为法 此本自地受持已 愿能即生瓶身解
嘎得策得嘛周呢 曲涅瓦豆让夏策 让囊嘛帮围吉达 额系单巴透巴秀
倘若此生未解脱 法性中阴自现时 愿能如子入母怀 坚固认持自现性
哲巴瓦豆卡强策 难周围钦辛呗萨 汪各楞单秋透呢 堪三周真些巴秀
流转三有中阴时 愿于解脱大慰地 获胜灌顶授记已 能导三界诸有情

བརྒྱུ་པ་བདེན་སྒྲོབས་ནི། 十二、谛实力

དཀོན་མཆོག་ཅུ་གསུམ་བདེན་མཐུ་དང་། ། ལས་འབྲས་བསྐྱེད་བདེན་སྒྲོབས་ཀྱིས། ། བདག་
ཅག་ལྷག་བསམ་དག་པའི་མཐུས། ། བརྒྱུ་བ་སྒོན་ལམ་འགྲུབ་པར་ཤོག །

宫秋匝三邓特当 类者乐美等豆及 大件拉三大呗提 额瓦门烂者巴修
三宝三根加持力 业果不昧谛实力 吾等清静意乐力 回向发愿皆令成

བཅུ་གཅིག་པ་བཀྲ་ཤིས་ནི། 十三、吉祥偈

བྱིན་རྒྱལ་མཆོག་སྟོལ་དངོས་བརྒྱད་སྒྲ་མ་དང་། ། དངོས་གྲུབ་ཀྱན་སྟོལ་ཡི་དམ་ཞི་ཁྲིའི་ལྷ། །
བར་ཆད་ཀྱན་སེལ་མཁའ་འགྲོ་ཆོས་སྦྱོང་སོགས། ། སྤྱབས་གནས་རྒྱ་མཚོའི་ཆོགས་ཀྱི་བཀྲ་
ཤིས་ཤོག །

辛拉秋走额借喇嘛当 额哲根奏页但页初莱 瓦恰根色卡周曲迥搜
赐胜加持传承诸上师 赐诸成就寂忿本尊众 遍除违缘空行护法等
家内江措凑吉扎西秀
愿诸皈处海会赐吉祥

ཅེས་རྗོངས་རྣམས་མེད་སོ་སྟེ་སྟོལ་ཡུལ་དུ་མ་གྱུར་ཀྱང་། དག་སྣང་དང་མོས་གུས་ཡོད་ན་སྣང་སྟིད་སྒྲ་མར་མ་གྱུར་པ་མེད་པ་ས་
ཐམས་ཅད་རང་ལ་རག་ལས་པ་ཡིན་པས། དེའི་ཕྱིར་རང་གི་སྟོབ་བྱ་བ་སོད་ན་མས་རྫོང་དང་ཉེ་གནས་ཡི་ཤེས་རྒྱ་མཚོ་སོགས་ཀྱིས་
ཡུན་རིང་བསྐུལ་བ་ལ་བརྟེན་ནས་འདྲེ་མེད་དོ་ཆའི་རང་སྤང་ཆུན་གྱིས་བྲིས་པ་ལོ། ། དགེ་ལོ། ། དགེ་ལོ། །།

愚钝无知者虽难成观修之依境，然若具足净观与敬信，万物无一不成为上师者，故一切皆观待于自己。由吾徒索南多吉与近侍益西江措等长时祈请，老乞（阿秋法王自谦语）满怀羞愧而作。

༡༡། །འདས་ལོག་དཀར་ཆག་སྒང་དོར་
འབྱེད་པའི་ལྷོ་མིག་ཅེས་བྲུ་བ་
བཞགས་སོ། །

གདོད་མའི་གཞི་ནས་སྤྱི་ཞི་གཞིས་མེད་རྒྱུར་མཐོང་སྒོ་ཡི་ཡུལ་ལས་
འདས། །སྤྱི་ཞི་ཞུས་ཀྱང་མ་བྱས་སྒྲི་དང་ཡེ་ཤེས་འབྱུར་མེད་ཡོངས་གྲུབ་ཆེན་
པོར་གནས། །འཕོ་བྲལ་ཨེ་མི་བྱུང་འབྲུག་དགའ་ཆའ་སྒྲེ་མེད་ཆ་ཏི་
དག་པའི་སྒྲོང་། །དུས་གསུམ་ལས་འདས་དུས་བཞི་མཉམ་ཉིད་དྲི་བྲལ་
ཀུན་ཏུ་བཟང་པོ་རྒྱལ། །ཁྱེད་ཉིད་ཡེ་ནས་མ་རིག་སེམས་ཀྱི་བཞུན་པ་
དང་བྲལ་ཡང་། །རྗེས་ལ་ཐོབ་པའི་སྒྲུང་ཆ་ཡེ་ཤེས་སྒྲི་ཡི་སྒྲོག་དང་
ལུན། །རྒྱ་སྒྲར་བདག་པོའི་གཟུགས་བརྒན་རྒྱ་སྒྲོང་ཐ་དང་རྗེས་འགོ་
ཙན། །སྤྱི་ཞི་པའ་བདེའི་འབྱུར་གནས་སྒྲི་མ་ལུང་རྟོགས་རྒྱལ་མཆོན་
རྒྱལ། །འཛིན་རྟོག་ལས་ཀྱིས་བཞེངས་པའི་འཛིན་རྟོག་ཁམས། །བདེ་
སྤྱི་སྒྲི་ཆོགས་རྒྱ་སྒྲོང་རྒྱུར་རིས་ལས། །ཐམས་ཅད་མཉམ་པ་ཆེན་
པོའི་སྒྲོང་དུ་བརྟུལ། །འོན་ཀྱང་རྒྱལ་འབྱོར་ཡེ་ཤེས་མ་སང་པར། །ལས་
འབྲས་སྒྲང་སྒྲང་སྒྲོག་ལྟར་བརྟེ་བར་གཏེས། །མི་བསྐྱེད་རྟོག་འབྱུར་སྒྲང་
བ་རྒྱུར་མཐོང་ཆོས། །བདེ་བར་གསེགས་པའི་ཐུག་གིས་ཀྱང་མི་ཁེགས། །
དེ་ཕྱིར་ཅི་མི་སྒྲུམ་དུ་མི་བཞག་པར། །སྒང་དོར་གནས་ལ་བག་ཡོད་ལྟར་
ལེན་ཕྱིར། །གཞན་པའ་ལྟག་བསམ་དག་པས་ངས་འདི་འབྲི། །དེ་ལ་

འདིར་ལྷག་བསམ་ཐོལ་མེད་གྱིས་གཞན་པར་སྤྱིར་དབུས་སུ་འཆང་
 ཞིང་རྫོགས་ཆེན་གྱི་རྒྱལ་འབྱོར་པ་ཆེན་པོ་བདུ་ཕྱིན་ལས་ཞེས་མཆོན་
 གྱི་ཅོད་པར་དཀར་པོ་ཐོད་དུ་བཅིངས་པ་དེ་ཉིད་གྱི་ཉམས་སྤང་གི་དཀར་
 ཆག་རགས་བསྐྱས་ཅམ་བཞོད་པ་ལ་ས་བཅུད་རྣམ་པ་གསུམ་སྟེ། དག་
 དང་མ་དག་པའི་སྤང་བ་རྒྱས་པར་བཤད་པ། རྣམ་ཐར་གྱི་སློན་སྐྱོན་
 མདོར་བསྟན་པ་དང་། བསྐྱེམ་མེད་གྱི་ལས་ལ་བག་ཐོན་དཔོན་ཚུ་པ་
 གདམས་པའི་སློན་སྐྱོན་དོན་བསྟན་པ་དང་གསུམ་ལས།
 དང་པོ། མདོ་ཁམས་སྤྱད་གྱི་ས་ཡི་ཆར་གཏོགས། འབྲི་རྩ་བལ་མོ་
 སྤང་གི་གཡས་བྱུར་ཁྲིམ་སྤྱོད་ས་མོར་བྱ་དགའ་འབྱུང་ཞེས་སྟོན་གྱི་
 རྒྱལ་བ་རྣམས་གྱིས་བྱིན་གྱིས་བསྐྱབས་པའི་གནས་མཆོག་འདིར་ཁྲིམ་
 བྲི་དཔོན་རྒྱལ་པོའི་ལྷ་སྟེ་སྟག་པོ་གདུང་གི་རྒྱད་པ་ལས་ཆད་པ་རིགས་
 རུས་བཟང་ཞིང་མི་རབས་ཐམས་ཅད་སློ་ཆེ་དམ་པའི་ཆོས་ལ་སྟོགས་
 པའི་ཡ་རབས་སྟོལ་བཟང་གི་གཤིས་ཀ་ཆར་བའི་པ་རི་ལོ་དང་། མ་
 དགའ་བ་གཉིས་གྱི་སྐས་སུ་སྤྱུ་འབྱུངས་དགའ་ལོ་གསུམ་ཅམ་ན་མན་ལ་
 ལམ་དུ་དཔེན་པའི་ཡོན་ཏན་མ་ཆར་བ་མེད་པའི་སྤྱོད་ཆལ་མེ་ཏོག་དང་
 ཤིང་ཐོག་འབྲས་བུ་དུ་མས་སྤྱད་པའི་གནས་ཞིག་ན། ས་སྤྱིའི་བླ་མ་བསོད་
 རྣམས་ཅེ་མོ་ཡིན་ཟེར་བའི་བླ་མ་བརྗེད་ཆགས་པ་ཞིག་བཞུགས་འདུག་
 ཁོ་པོས་དབང་དང་བྱིན་རྒྱལ་མང་དུ་ཞུས་ནས་བྱིར་འོང་བ་ཞིག་རྗིས།
 དགའ་ལོ་བདུན་གྱི་ཐོག་མི་ལམ་གྱི་སྤང་བ་ལ་བླ་མ་ལུང་རྟོགས་རྒྱལ་
 མཆོན་མཇལ་ཤིང་བླ་མའི་སྐུ་ལས་འོད་ཟེར་མེར་པོ་ཞིག་འབྱོས་ནས་

བདག་ལ་ཐོག་པ་རྒྱུས། དེ་རྗེས་མཚུངས་མེད་སྒྲ་མ་ལུང་རྟོགས་སྐྱལ་
 མཚན་ནས་ཡ་ཆེན་སུམ་མདོ་རུ་མཆོད་རྟེན་ཞིག་བཞེངས་ནས། ཉི་ལྔ་མོར་
 ལུ་བདགས་སྐབས་ཆོས་སྟོན་ཞིག་བཞག་ཁུ་བོས་སྒྲ་མ་མཇལ་སར་
 བྱིད་སྒྲ་མ་རིན་པོ་ཆེ་ནི་ནག་ཚང་ཞིག་གི་ནང་དུ་བཞགས་འདུག སྒྲ་
 མ་རིན་པོ་ཆེ་མཇལ་བའི་ཆེ་ལུགས་དབྱེས་པ་ཆེན་པོའི་སྟོ་ནས་དར་
 དཀར་པོ་དྲི་མ་མེད་པ་ཞིག་གནང་ནས་སྒྲ་མའི་ཞལ་ནས་དེ་རིང་སྐར་
 མ་ཡང་ཤིན་ཏུ་བཟང་བ་དང་། དས་མཆོད་རྟེན་གྱི་ཉི་ལྔ་སྤངས་སར་ལུག་
 ཡོད་། དེ་རིང་ནས་བཟུང་ལུ་ཁྱོད་པའི་སྤྱིང་དང་འདྲ་བའི་གཅེས་སྤྱག་
 ཡིན་གསུངས་ནས་རྩོམ་ལ་ལུག་མཛུབ་ཀྱིས་བྱིས་ནས་ཞབས་བསྐྱོར་
 མཛད་། རང་ལོ་བཙུངས་ལ་སྤྱོད་པའི་སྐབས་ཀྱན་བཟང་སྒྲ་མའི་
 ཞལ་ལུང་དང་ཟིན་བྱིས་གྲོང་གསལ་བྱིད་ཀྱན་སོགས་བསམ་བྱིས་མི་
 ཁྱབ་པ་གནང་ནས་ལོ་གསུམ་གྱི་བར་འབུམ་ལྷ་རྒྱས་པར་བསག་ཏུ་
 བཙུག དེ་ནས་གྲོང་གསལ་སྤྱིང་ཐིག་སོགས་གྱི་བྱིད་ཁ་ས་བཅད་
 བཞིན་ཞི་ལྷག་རྫོགས་པར་གནང་བ་དང་ཤན་འབྱེད་སྐབས་ལ་སྤྱོད་པས་
 ཆེ་ཁྱོམ་ཐོག་གི་སྒྲ་གྲ་བཞི་བཙུ་ཙམ་ཀྱན་རིག་གི་མཚམས་ལ་བཞགས།
 དེའི་ཆེ་ཁོང་གི་ཐུན་གྱི་རང་འོད་སྤྲང་སྟོན་པོ་ཞིག་གིས་ལྷ་ཁང་གི་ནང་
 ཐམས་ཅད་ཁྱབ་པར་གྱུར་འདུག་པས་འདི་ཅི་ཡིན་ནམ་སྟུམ། དེའི་
 སྐབས་སྒྲ་མ་རུ་ཁོག་ཏུ་གནས་སྟོམ་འབྱེད་པར་ཐེབས་སོང་། ལྷལ་གསང་
 ལྷགས་བསྟན་འཛིན་ལ་ཞུས་པའི་ཆེ་ཁོང་གིས་གསལ་མོ་ཞིག་མི་གོ་
 བས་སྒྲ་མ་ལ་ཞུས་དང་དགའ་གསུངས་སྒྲ་མ་ཐེབས་པའི་ཆེ་ཞུས་པ་ན།

ཁྱོད་ཀྱིས་ཡེ་ཤེས་སྒྲ་མ་ཞིག་ཞུས་དང་གོ་རྒྱུ་ཡོད་གསུངས། གཞན་
 ཡང་གསེར་རྩ་རུ་ཕྱིན་ནས་མ་ཐར་ཡིད་བཞིན་མོར་བུའི་མདུན་དུ་
 སྒྲིང་བྱིག་ཡ་བཞི་དང་དུས་འཁོར་ལྗེ་བཙུན་གར་དབང་རྒྱལ་བའི་
 དབང་ལུང་སོགས་དབང་བྱིད་གདམས་པ་མང་དུ་ཞུས། དེ་ནས་
 མི་རིངས་བར་སྒྲ་མ་རིན་པོ་ཆེས་ཡེ་ཤེས་སྒྲ་མ་གནང་ནས་ཐོད་རྒྱལ་ལ་
 འདུག་དུ་བཙུག་པས་ཞག་པོ་བཙུ་དུག་ནས་དབྱིངས་དང་བྱིག་ལེ་རྒྱ་
 ཞིབ་སོགས་བསམ་གྱིས་མི་བྱལ་བ་ཤར་འདུག་པ། ཡང་ཞག་བཙུ་
 ཅུམ་ནས་ཐམས་ཅད་མི་ཤར་བར་གྱུར། ད་དུང་ཞག་པོ་ཉི་ཤུ་ཅུམ་ཐོད་
 རྒྱལ་ལ་འདུག་ཀྱང་གར་ཡང་ཤར་གྱི་མི་འདུག་པས་སྒྲ་མ་ལ་ཞུས་པའི་
 ཆེ་ཉམས་ལ་ཞེན་པ་ཤོར་སོར་བ་ཡིན། ད་དུང་ལྗོས་དང་ཤར་ཡོད་རྒྱ་
 རིང་གསུངས། དེ་ནས་རིང་པོར་མ་འགོར་བར་ཞག་བརྒྱ་གྲོལ་པས་སྒྲ་
 མ་ལ་གར་ཡང་ཤར་གྱི་མི་འདུག་ཞུས་པས། འོ་གཅིག་ལ་ཐོད་རྒྱལ་
 རིང་བལྟ་གྱིས་གསུངས། སྒྲ་མའི་བཀའ་བཞིན་མཆོམས་ལ་འདུག་
 ཁུལ་བུས། ཕྱི་ལོ་ཞག་བརྒྱའི་རྒྱབས་སྒྲར་ཡང་དབྱིངས་དང་བྱིག་ལེ་
 རྒྱ་སོགས་ཤར་བར་གྱུར། ཡང་རྒྱབ་གཅིག་ཐོད་བུན་གྱི་རྒྱབས་དབྱིངས་
 དང་འདྲེས་པའི་རང་ནས་རྒྱབ་བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཞིང་ཁམས་རྟེན་དང་
 བརྟེན་པར་བཅས་ཁྱེད་ལམ་མེད་རྟོག་ཆོགས་ཐམས་ཅད་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་རང་
 དུ་དག་ནས་ཅི་ཡིན་འདི་ཡིན་བརྗོད་དུ་མེད་པའི་རང་དེར་ཕྱི་ནངས་ཉི་
 མ་ཤར་གྱི་བར་འབྱམས་སུ་གྲུས་པར་གྱུར། དེ་རྗེས་ཉིན་ཞིག་ཕྱི་སྡོད་
 འཛིག་རྟེན་ནང་བཙུད་སྒྲེ་འགོ་དབག་མེད་ཞིག་མདོན་སུམ་དུ་སྒྲར་བར་

གྲུང་པའི་ཚེ། རང་གིས་གང་ཡིན་མ་གོ་ནས་སྒྲ་མ་ལ་ཞུས་པ་དང་།
 སྒྲ་མ་རིན་པོ་ཆེ་བྱགས་ཅུང་ཟད་ཁྱོས་པའི་ཚུལ་གྱིས་རྣལ་འབྱོར་པའི་
 ཉམས་ལ་མི་ཤར་དགྲ་ཤར་དབྱར་ཁའི་སྒྲར་ལ་མི་སྒྲིེད་གྲ་སྒྲིེཟེར་བ་
 དེ་རེད་འདི་དག་ཐམས་ཅད་རང་སྒྲུང་གི་རིགས་དྲག་ཟེར་བ་སྒྲུང་
 མེམས་རྒྱ་ཚུལ་ཡིན་པས་གང་ཡང་བལྟ་རྒྱ་མེད་ཉམས་ལ་བཏྲག་དབྱར་
 གྱེད་མ་འདྲག་གསུངས་ནས་བཀའ་བཀྱོན་པར་མཛད། དེ་ནས་ཐོད་
 རྒལ་ལ་ལོ་བརྒྱ་གསུམ་ལ་འབད་པར་བྱས་པས་སྐ་ཁི་བ་དང་ཁྱོ་པོ་
 མོགས་ཐོད་རྒལ་གྱི་ཉམས་སྒྲུང་ཐམས་ཅད་དག་པར་གྲུང་། དེ་ནས་
 རིམ་བཞིན་ཁི་པའི་སྐ་ཁ་ཤས་ཤིག་ཚུར་ལ་སྒྲུང་བ་དང་། སྒྲ་མ་ལ་ཞུས་
 པའི་ཚེ་བྱགས་དབྱེས་ཚུལ་དཔག་མེད་གྱི་སྒྲོ་ནས་སྒྲ་མའི་སྐ་དབྱེལ་གྱི་
 ལྟ་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་རོ་སྒྲོད་གནང་བ་དང་སྒྲ་མའི་སྐ་གསུང་
 བྱགས་དང་རང་གི་མ་ཉམ་བཞག་དབྱེར་མེད་དུ་འདྲེས་པའི་རང་ནས་
 ཟངས་མདོག་དཔལ་གྱི་རི་པོ་རྟེན་དང་བརྟེན་པར་བཅས་པ་མཛལ་
 བ་དང་། གཞན་ཡང་སྒྲ་མའི་བ་སྒྲའི་ཁུང་བུ་རེ་རེ་ན་ཡང་ཞིང་ཁམས་
 གྲངས་གྱིས་མི་ཚོད་པ་དང་ཞིང་དེ་དག་རེ་རེ་ལ་ཡང་ཞིང་ཁམས་གྲངས་
 གྱིས་མི་ཚོད་པར་སྒྲུང་བར་གྲུང་བ་དང་། སྒྲ་མའི་ཞལ་ནས་ད་ནི་
 ཉམས་དང་རྫོགས་པའི་ཤན་བྱས་ནས་རང་སྒྲུང་འོག་མིན་གྱི་ཞིང་
 ཁམས་བརྟེན་པར་བཅས་པ་མ་ལུས་མདོན་སུམ་སྒྲུང་བ་ཡིན། ད་དྲུང་
 ཉིན་སྒྲུང་དང་མཚན་སྒྲུང་འདྲེས་མ་ཉམ་བཞག་དང་རྗེས་ཐོབ་འདྲེས་རི་
 ལྟ་དང་རི་སྒྲིེད་མཁུཅ་ཞིང་གཞན་སྒྲུང་གི་རིགས་དྲག་རྒྱན་མི་ཚད་པ་

ཏུ་དག་ནས་འོད་གསལ་གཞུག་མའི་ངང་དེར་འབྱམས་སུ་གྲུས་
 བའི་ངང་ནས་རྒྱབ་བདེ་བ་ཅན་གྱི་ཞིང་ཁམས་མངོན་སུམ་དུ་སྦྱང་བར་
 གྱུར་བ་དང་། ཞིང་དེ་ཉིད་ན་མཐོ་དམན་དང་འབར་འབྱར་མེད་པ་
 མཉམ་གཤིང་ཡིད་དུ་འོང་བའི་རྒྱན་དང་བཞོད་པ་བསམ་གྱིས་མི་བྱབ་པ་
 མེ་དོག་སྒྲ་ཚོགས་གྱིས་ས་གཞི་མིག་མང་རིས་སུ་ཡོད་པ་ཐྱོགས་
 དང་ཐྱོགས་སུ་ཡིད་དུ་འོང་བའི་རྒྱ་མིག་ངོ་མཚར་དང་ལྡན་པ་བྱ་རིགས་
 མི་འབྲུ་བ་དུ་མས་སྐད་སྒྲན་སྒྲགས་པ་མདོར་ན་སྒྲོ་ཡུལ་དུ་མི་ཤོང་
 བའི་ངོ་མཚར་ལྡན་པའི་དབུས་ན་རིན་པོ་ཆེ་སྒྲ་ཚོགས་ལས་གྲུབ་པའི་
 གཞལ་ཡས་ཁང་ཕྱི་གསལ་ནང་གསལ་རྒྱན་དང་བཞོད་པ་བསམ་གྱིས་
 མི་བྱབ་པའི་དབུས་སུ་ཚོས་སྒྲ་སྦྱང་བ་མཐའ་ཡས་ཚོས་གོས་རྒྱུ་
 གསུམ་སྒྲ་ལ་གསོལ་ཞིང་མཚན་དང་དཔེ་བྱད་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་ངོ་
 བོ་རྩ་བའི་སྒྲ་མ་ལུང་རྫོགས་རྒྱལ་མཚན་མངལ་བ་དང་གཡས་སུ་སྤྱན་
 རས་གཟིགས་སྒྲ་མདོག་དཀར་པོ་གཡོན་དུ་མཐུ་ཆེན་
 ཐོབ་སྒྲ་མདོག་སྤོན་པོ་གཉིས་བཞེངས་སྤབས་གྱི་རྒྱལ་དུ་བཞུགས་
 པ་གཙོ་བོའི་སྒྲ་ལས་འོད་ཟེར་མིག་གིས་བལྟར་མི་བཟོད་པའི་རྒྱལ་
 དུ་བཞུགས་པ་ལ་འཁོར་དུ་ཚོས་གོས་རྒྱུ་གསུམ་གསོལ་བའི་དགོ་
 འདུན་པ་གྲངས་གྱིས་མི་ལང་བ་དེ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་མཚན་དང་དཔེ་
 བྱད་བཟང་པོས་སྤྱས་པ་གཙོ་བོའི་ཞལ་ལ་བལྟ་ཞིང་བྱགས་ཡེ་ཤེས་
 ཆེན་པོ་གཙོག་གི་རོལ་པའི་རྒྱལ་དུ་བཞུགས་པའི་སྦྱང་བ་ཤར། ཞིང་
 དེ་ན་མཁན་ཆེན་ཡིད་བཞིན་ཞོར་སུ་བཞུགས་འདུག་པས་ཞལ་འཇུག་

མདངས་དང་བཅས་ཨ་ཁྱག་རྩོ་རྩེ་འཆར་རེད་གཉིས་གདུལ་བྱ་ལ་སྒྲུང་
 རྒྱལ་ཙམ་མ་གཏོགས་དོན་ལ་དབྱེ་བ་གང་ཡང་མེད་གསུངས་པའི་སྒྲུང་
 བ་ཤར། གཞན་ཡང་ཨ་འཛོམས་འབྲུག་སྤྲེལ། ཁྱོམ་དགེ་སླ་མ་ཐུབ་
 པད། རྩ་ཁྱའི་སླ་མ་དགེ་འདུན། བྲག་འགོའི་སླ་མ་དཔལ་འབྱོར་
 རྒྱ་མཚོ། ཉག་རོང་སླ་མ་ཨ་རྩོ། མགོ་ལོག་སླ་མ་ཡེ་ཤེས་ལུན་ཚོགས།
 ཉི་མ་དབུས་ཕྱོགས་ཀྱི་སླ་མ་དགེ་ལེགས་རྒྱལ་མཚན་སོགས་སླ་སྤྲེལ་
 བསམ་གྱིས་མི་བྱལ་བ་བཞུགས་པའི་སྒྲུང་བ་ཤར། གཞན་ཡང་ཁྱོམ་
 ཐོག་གི་ཨ་བདེ་ཟེར་བ་ཞིག་དང་། ཨ་དགའ་ཟེར་བ། ཆབ་མདོ་སླེ་
 མདངས་གྲ་ཀམ་ལྟ་སྤྱང་ཟེར་བ་ལ་སོགས་མདོར་ན་སླ་མེར་དང་མི་སྤྲེལ་
 མོ་མང་པོ་ཞིག་འདུག་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་མཚན་དཔེ་ཡོངས་སུ་རྩོགས་
 ཅས་ཚོས་གོས་རྣམ་གསུམ་སྤྲེལ་གསོལ་ཞིང་བཞུགས་འདུག་པ་ཐམས་
 ཅད་ཚོས་ཉིད་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་རང་ནས་ཀྱང་གཟུང་འཛོལ་རྟོག་ཚོགས་ཀྱི་
 རྒྱ་བ་མེད་པའི་རང་ནས་མཛུལ། དེ་ནས་ཡུད་ཙམ་ཞིག་སོང་རྩེས་འདི་
 ཅས་སོང་དང་འདི་ལྟར་ཕྱིན་ཟེར་རྒྱ་མེད་པར་ཟངས་མདོག་དཔལ་གྱི་
 རི་བོ་བརྟུ་འོད་ཀྱི་གཞལ་ཡས་ཁང་རྟེན་དང་བརྟེན་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་
 ཕྱི་ནང་མེད་པ་ཟང་ཐལ་དུ་ཡོད་པའི་དབུས་སུ་རིན་ཆེན་ཟུར་བརྒྱད་ཀྱི་
 ཁྱིལ་བརྟུ་དང་སྒྲ་བའི་གདན་གྱི་སྒྲིང་གྲ་རུ་བརྟུ་འབྲུང་གནས་སྤྲེལ་
 ཡིད་དུ་འོང་བ་ལོ་བརྒྱད་ལོན་པའི་ན་ཚོད་ཅན་དཀར་ལ་དམར་བའི་མདངས་
 ཆགས་པ་སྤྲེལ་བ་འོག་གི་ན་བཟའ་དང་ཚོས་གོས་རྣམ་པ་གསུམ་གྱིས་
 བསྐྱབས་པ་འོད་དང་འོད་ཟེར་གྱིས་ཕྱོགས་ཀྱན་བྱལ་བའི་རང་ནས་

བཞུགས་པ་ལ་གཡས་སུ་ལྷ་ལྷམ་མཆོ་ར་བ་གཡོན་དྲུ་མཁའ་
 འགྲོ་ཡེ་ཤེས་མཆོ་རྒྱལ་དང་གཞན་ཡང་འཁོར་དཔའ་བོ་དང་མཁའ་
 འགྲོ་རིག་པ་འཛིན་པ་བསམ་གྱིས་མི་བྱབ་པས་བསྐྱོར་གིང་བཞུགས་
 པ་མཇལ་བའི་སྒྲུང་བ་ཤར། ར་རང་དེ་ནས་རིམ་པར་བརྒྱད་དེ་སྤྱི་གསལ་
 རང་གསལ་སྒོ་བཞི་དྲ་བ་བཞི་དང་ལྷན་པའི་གཞལ་ཡས་ཁང་ཞིག་གི་
 རང་དུ་སྤྱིན་པ་དང་གྲུ་རུ་རིན་པོ་ཆེ་དེ་ཉིད་དོན་ལ་སྒྲུ་མ་ལས་གཞན་མེད་པ་དེ་
 རང་གི་སེམས་དང་དབྱེར་མེད་པའི་རང་ནས་མཇལ་བ་ལས་དེ་སྤྱོན་བྱག་
 མ་སྤྱོར་བ་ཞིག་འཕྲད་པ་ལྷ་བྱ་མ་ཡིན་པ་མདོར་ན་འཁོར་འདས་གྱི་
 ཆོས་ཀྱན་སྒྲུ་མའི་རྩལ་པ་ཡིན་པའི་ཁོ་ཐག་ནང་ནས་ཆོད་པའི་རང་
 རས་མཇལ་བ་དང་། གནས་དེ་ན་མཁན་ཤེས་རབ། ཨ་པད་རྒྱམ་
 གྲོལ། ཡ་རུང་སྒྲལ་སྒྲ། དཀོན་མཆོག་ཆོས་འཕེལ་དང་། རྩ་ཁྱའི་
 མཁན་པད་ཆོ། འབའ་སྒྲལ་སྒོལ་མ་ཆེ་རིང་། གསེར་ཐང་མཁའ་
 འགྲོ་མ་དྲ་རེ་ལྷ་མོ། ཁྱོད་གོ་སྒྲུ་མ་སེང་གོ་དོ་རྩེ། མཁན་དགོ་ལེགས།
 ཨ་སྒྲོང་སྒྲུ་མ་དོགས་ལྷན། དཔོན་ཆང་སྒྲུ་མ་ནོར་དགའ་། ར་ཐར་སྒྲུ་
 མ་ཨ་བྱུག རྩེ་གཞུང་སྒྲུ་མ་ཁ་ཏག་སྒྲུ་བ་སོགས་དམ་པའི་སྒྲེས་བྲུ་
 མང་དྲུ་བཞུགས་པ་ཐམས་ཅད་མཇལ་བའི་སྒྲུང་བ་ཤར། དེ་ཐམས་
 ཅད་ཀྱང་བྱགས་ཡེ་ཤེས་ཆེན་པོའི་རང་དྲུ་མཉམ་པར་བཞུགས་པ་ལ་
 གཟུང་འཛིན་གྱི་དོག་པ་མེད་པ་ཡན་རྒྱན་ངོ་ཤེས་བཞིན་དྲུ་འཕྲད་པའི་
 ཉམས་ཤར།

གཉིས་པ་མ་དག་པའི་གནས་རིས་རི་ལྷར་གཟིགས་རྒྱལ་བཤད་པ་

ལ། སྤྱི་མ་རིན་པོ་ཆེའི་ཞལ་ནས་ད་ནི་མ་དག་དཔུལ་བའི་གནས་
 རིས་སོགས་ལ་བལྟ་དགོས་སེམས་ཅན་གྱི་དོན་ཡོད་གསུངས། དེ་
 བས་ཞིང་ཁམས་གྱི་སྤྱང་བ་དེ་ཟེར་མི་ཤེས་པའི་ངང་དུ་སོང་ཞིང་སྤྱི་
 མའི་སྐུ་ལས་འོད་ཟེར་ཁ་དོག་སྤྱི་ཆོགས་འཕྲོས་ནས་བདག་ལ་ཐོག་
 པ་དང་། སྤྱི་མའི་ཞལ་ནས། སྤྱི་མ་ཡེངས་སྤྱིང་གི་གཅེས་སྤྱད་ལགས།
 གནས་མ་དག་ངན་སོང་འགྲོ་བ་རྣམས། །ལས་མི་དགའི་འབྲས་ལུ་
 བསྐྱེད་ཀྱིས། །དུས་ཉིན་མཆོན་མེད་པར་དུ་ཁས་མཁར། །ཆོ་སྤོན་
 བས་འབྲེལ་བའི་འགྲོ་བ་རྣམས། །བྱ་བྱེད་གྱིས་ཐར་པའི་ལམ་ལ་
 གྱོངས། །ཞིང་སྤྱོདས་བཅུའི་རྒྱལ་བ་རབ་འབྱམས་དང་། །ང་སྤྱི་མ་
 ལུང་དོགས་རྒྱལ་མཆོན་ནི། །དུས་སྐད་ཅིག་ཅུ་ཡང་འབྲེལ་བ་མེད།
 བྱ་བྱེད་གྱིས་གསོལ་བ་སྤྱིང་ནས་ཐོབ། །ཅེས་གསུངས། དེ་ནས་ཡུལ་
 ཁམས་ཐམས་ཅད་ལུང་ནག་འཐིབས་ཤིང་གནས་འཛིགས་སུ་རུང་བ་
 ལམ་འཕྲང་དང་གཡང་སར་མི་འདོད་པའི་སྐྱེས་སྐད་འབྲུམ་གྱིས་ཁེངས་
 ཤིང་མཐོང་བ་ཅུ་གྱིས་ཡི་ལྷག་པ། མི་སྤྱད་པའི་གཟུགས་ཅན་ཁོ་ཞིང་
 གཏུམ་པའི་གཤིན་རྗེའི་ཆོགས་གྱིས་སོད་སོད་དང་རྒྱོབ་རྒྱོབ་དུ་དུ་པུ་
 པུ་སོགས་གྱིས་གནམ་ས་ཀྱ་ཅོས་ཁེངས་པ་ཞིག་གི་སྤྱང་བ་ཤར་བ་
 དང་། གནས་དེ་ན་སེམས་ཅན་གྲངས་གྱིས་མི་ཆོད་པ་འདིར་འགྲོ་དང་
 འདིར་འདྲག་གི་ངེས་པ་མེད་པ། དྱི་དང་གསུམ་ལ་རེ་སྟོས་འཆའ་བ།
 སྤྱི་དྲོའི་གོགས་རྣམས་སྤྱི་དྲོ་བལ་ཞིང་སྤྱི་བའི་གདུང་དབྱངས་གྱིས་རི་
 གྲུང་ཁེངས་པ་སོགས་སྤྱད་བསྐྱེད་ལས་འདས་པའི་ངང་དུ་དུས་

འདྲེན་པར་གྱུར་ནས་འདྲེན་པ་ལ། སྒྲུ་མ་ལུང་རྟོགས་རྒྱལ་མཚན་གྱི་
 སྒྲུ་ལས་འོད་ཟེར་དཔག་ཏུ་མེད་པ་འཕྲོས་ནས་སེམས་ཅན་གྲངས་ཀྱིས་
 མི་ཚོད་པ་ཐར་པའི་ལམ་ལ་བཀོད་སོང་བའི་སྒྲུང་བ་ཤར། དེ་ནས་
 ཐར་པ་ལ་བལྟས་པས་ཉི་མ་རྒྱུ་ཕྱགས་སུ་མིག་གིས་མཐོང་ཙམ་ན། ལ་
 དམར་པོ་དགྲུང་ལ་རེག་པ་ཞིག་འདྲེན་པ་དེར་སྐྱད་ཅིག་གིས་ཕྱིན་པ་
 དང་། མི་མགོ་སྐྱམ་པོའི་ལབ་ཅེ་དགྲུང་ལ་རེག་པ་རྒྱམས་ཀྱིས་དུསྐྱད་
 དེ་རི་རི་འདྲེན་ ཏེ་མགོ་སྐྱམ་པོའི་ལབ་ཅེ་དགྲུང་ལ་རེག་པ་རྒྱམས་ཀྱིས་
 འཆོར་སྐྱད་ལྟར་ལྟར་དུ་སྒྲོགས་པ། བྱི་མགོ་སྐྱམ་པོའི་ལབ་ཅེ་དགྲུང་ལ་རེག་
 པ་རྒྱམས་ཀྱིས་འཛིགས་པའི་དུ་བྱུག་འདོན་པ། མཐོང་བ་ཙམ་ན་སྐྱག་སྒྲུང་དང་།
 ཡི་མུག་སྒྲེ་བའི་ཡུལ་ཞིག་ཏུ་སྒྲེབས་པ་དང་ཕྱོགས་ཀྱན་ནས་གཤིན་པོ་གྲངས་
 ཀྱིས་མི་ལོང་བ་དཔེར་ན་ཉི་ཟེར་ལ་རྒྱལ་འབྲིགས་པ་ལྟ་བུར་འདྲེན་པ་
 ལ་སྒྲུ་མའི་སྒྲུ་ལས་འོད་ཟེར་ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་དུ་བྱུབ་པ་འཕྲོས།
 སེམས་ཅན་གྲངས་ཀྱིས་མི་ལོང་བ་རི་བོ་ཏེ་ལའི་ཞིང་ལ་དྲངས་པའི་སྒྲུང་
 བ་ཤར། དེ་ནས་འཇའ་འོད་ཀྱི་གྲོང་ནས་སྐྱད་ཅིག་གིས་གཤིན་ཆུའི་
 ཁར་ཕྱིན་པ་དང་ཆུ་ཁམ་ནག་འཛིགས་སུ་རུང་བ་རྒྱ་ཆེ་ལ་གཏིང་ཟབས་
 བ་དམར་ནག་རྒྱུའི་རྩ་རྒྱབས་འབྲུགས་པ་ཞིག་འདྲེན་པ་དེར་ཆེ་འདས་
 གྲངས་ཀྱིས་མི་ལོང་བས་ཀྱ་ཅོས་རི་ལུང་བསྐྱེལ་བ་ལྟར་གྲགས་ཤིང་
 འདྲེན་པ་དང་། ཆེ་འདས་འགའ་ཞིག་ར་ལུག་ཏུ་ཞོར་ལ་སོགས་པ་
 ཞོན་ནས་རྩ་དང་རྩ་མཚོག་ལ་དར་ཆོན་སྒྲུ་ལྟས་བརྒྱན་ཏེ་ཆུ་ལས་བརྒྱལ་
 བས་ས་རོལ་དུ་བདེ་བར་ཕྱིན་འདུག འགའ་ཞིག་དུད་འགོ་ར་ལུག་

སྟོན་པ་ལ་ཞོན་ཀྱང་རྩ་ནང་དུ་འཕངས་ནས་རྩ་རྩེ་ནས་མེ་འབར་ཞིང་
 རྩུང་བ་དང་རྩུང་བས་འབྲུབ་པ་སྟོན་ཀྱང་ཉེ་ཁྱོད་ཀྱིས་འཛིག་རྟེན་
 མི་ཡུལ་དུ་འདུག་པའི་སྐབས་སུ་ཆོ་བར་བྱས་ནས་མི་ལ་བཙོང་བ་དང་
 བཤས་ར་ལ་ཐབ་པ་སྟོན་ཞེས་ཞུ་ནང་དུ་འཕངས་པ་དང་།
 འགྲོ་བ་དེ་རྣམས་སྟག་བསྐལ་དཔག་དུ་མེད་པ་མྱོང་འདུག་པའི་ཆོ་སྒྲ་
 མ་རིན་པོ་ཆེའི་སྐུ་ལས་འོད་ཟེར་དཔག་དུ་མེད་པ་འཕྲོས་ནས་སེམས་
 ཕན་གྲངས་མེད་པ་བདེ་འགྲོའི་གནས་ལ་བཞག་པའི་སྒྲུང་བ་ཤར། དེའི་
 སྐབས་ཙམ་ནག་མོར་གི་བསོད་ནམས་གྲགས་པ་ཟེར་བ་ཞིག་དང་།
 འབའ་བ་ཆོ་རིང་རྟོ་རྟེ་དང་། དཀར་མཛེས་ཆོ་རིང་སྒྲོལ་མ། རྩ་རྩེ་ལོ་
 བཀྲ་གིས། ཡུལ་སྤུལ་ཡི་རྟོ་རྟེ་ཟེར་བ་བཙུང་དུད་འགྲོ་ར་ཡུག་སྟོན་
 ཀྱི་རྩ་རྩེ་ནས་མེ་འབར་ཞིང་རྩ་ནང་དུ་བདས་གིང་སྟག་བསྐལ་བསམ་
 ཀྱིས་མི་བྱབ་པ་མྱོང་བཞིན་འདུག་པ་དང་། སེམས་ཕན་ལས་དག་པ་
 རྣམས་ནི་འོད་ལས་ཞིག་ནས་བརྒྱད་དེ་ཡར་ཁ་ལ་སྐད་ཅིག་གིས་
 བཞོད་སོང་བའི་སྒྲུང་བ་ཤར། དེ་ནས་ཁྱེ་ཐར་གིན་དུ་ཆེ་བ་མཐའ་དག་
 དབུས་མི་མཐོན་པ་རྩ་འཇག་མས་སྤྲུགས་སྤྲུ་ལེན་ས་ཞིག་ལ་ཐོན་པ་
 དང་དེ་ན་སེམས་ཕན་གྲངས་ཀྱིས་མི་འོང་བ་དཔེར་ན་ཁ་བ་དང་བུ་ཡུག་
 འཛུབ་པ་ལྟ་བུ་ལ་སྤྲུ་མའི་སྐུ་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས་པས་ཐར་སྐྱ་མོ་དེ་
 ཉིད་སྐད་ཅིག་གིས་བརྒྱལ་བའི་སྒྲུང་བ་ཤར། ལམ་ནག་པོ་འཛིགས་
 སུ་རུང་བ་ཞིག་གི་ནང་ནས་བྲག་འགོ་ནས་ཡིན་པའི་མི་བསོད་ནམས་
 ཟེར་བ་ཞིག་དང་། སངས་རྒྱལ། མགོ་ལོག་ནས་ཡིན་ཟེར་བའི་ཨ་རྒྱལ་ཟེར་

བ་དང་། རྒྱལ་མཚན། བསོད་རྒྱལ། རྒྱ་མཚོ། གཞན་ཡང་ནང་ཆོན་ཕྱོགས་
 བས་སངས་རྒྱས་ཟེར་བ། སངས་རྒྱས་མགོན་པོ། བསོད་ནམས། སྤུང་
 ལས། རྡོ་རྗེ། རིན་ཆེན་བཟང་པོ་སོགས་མང་པོ་ཞིག་གཡག་དང་ར་
 ལྷག་ཏུ་སོགས་སྒོ་ཐུགས་མང་པོ་ཞིག་གི་རྩ་ཅི་ནས་མེ་འབར་ཁ་སྒྲུ་ནས་
 དུ་བ་འབྲུལ་བཞིན་དེ་རྒྱལ་ས་དང་དབང་མེད་པར་བདས་སོང་བའི་སྤྱང་
 བ་ཤར། ཡང་དགར་མཛོས་ཨ་རྒྱ་ཟེར་བ་ཞིག་དང་གཞན་ཡང་དགར་
 མཛོས་མགོ་ལོག་ཏུ་ས་ཕྱོགས་ནས་ཡིན་ཟེར་བའི་མི་མང་པོ་ཞིག་
 འཛིགས་སུ་རུང་བའི་ཏུ་རིགས་རྒྱལ་གྱིས་ལུས་མང་ནག་ནང་དུ་བཙོ་
 ཞིང་དམར་སུང་དེ་སོང་ཡང་གི་རྒྱ་མེད་པར་ལས་ནག་པོ་ཞིག་གི་ནང་
 བས་དང་དབང་མེད་པར་དེད་འགྲོ་བཞིན་འདུག་པ་དང་། སྤག་དང་
 ཏུ་སོགས་དབ་དུ་མང་པོ་རྒྱལ་གྱིས་སེམས་ཅན་ལུས་དམར་རྗེན་དུ་
 ཡོང་བ་ནང་ཆ་ཐམས་ཅད་སྤྱང་ཆོང་དུ་སྤྱ། ཡང་ལངས་ཏེ་ལས་ངན་པ་
 དེ་རྒྱལ་ལ་ཆོ་ལན་དང་སྒོག་ལན་སོགས་དགོས་ཞེས་ལམ་ནག་པོ་
 ཞིག་གི་ནང་དུ་དེད་འགྲོ་ཞིང་གཡག་གིས་རུང་དེར་དང་ར་ལྷག་གི་
 འབའ་སྒྲ་ཏུ་ཡི་འཆོར་རྒྱུ་དང་སྤག་སོགས་གྱིས་དང་དང་གི་སྤྱང་
 རྒྱ་ཆོགས་སྒོག་བཞིན་སྤྱང་ཅིག་ཅེས་དང་དབང་མེད་པར་ལས་མཐན་
 འཛིགས་སུ་རུང་བ་རྒྱལ་གྱིས་སོད་སྒོལ་གྱི་སྤྱས་ཏེ་ལུང་བསྐྱེལ་བ་ལྟ་
 སུང་དང་ནས་བདས་སོང་བའི་སྤྱང་བ་ཤར། དེ་ནས་ལས་མཐན་ཨ་
 བ་སྤྱང་མགོ་དང་། སྤར་མ་སྤྱེལ་མགོ་སོགས་མིག་གིས་བལྟ་མི་
 མེད་པ་ལྟ་སུ་གིན་ཏུ་འཛིགས་པའི་རྒྱལ་དང་བཅས་དང་སྤྱང་གྱིས་རི་

ལུང་བསྐྱེལ་བ་ལྟ་བུའི་ངང་ནས། རང་བསུ་བ་ལ་སླེབས་སོང་བ་
 དང་སྒྲ་མ་ལ་གསོལ་བ་བཏབ་པས་སྒྲ་མའི་ཞལ་ནས་བྱ་སྐྱལ་མི་དགོས་
 འདི་རྣམས་འགྲོ་བ་སོ་སོའི་ལས་སྒྲུང་གི་རང་གཟུགས་ཡིན་པས་སྒྲུང་
 སྤྱད་ཐམས་ཅད་དོན་ལ་རང་སེམས་སུ་ངོ་ཤེས་པར་གྱིས་ལ་རིམ་བཞིན་
 གྲུ་དཔྱུལ་ཁམས་བཙེ་བརྒྱུད་སོགས་ཁམས་གསུམ་རིགས་དྲུག་གི་གནས་
 རིས་ཐམས་ཅད་ལ་བལྟ་བར་འགྲོ་དགོས་གསུངས་པ་དང་། དེ་ནས་
 ཡར་སོང་བའི་མོད་ལ་ལྷགས་སྒྲིག་གི་ས་གཞི་ཐམས་ཅད་མེ་རི་དམར་
 བཀ་ཏུ་འབར་བ་ཞིག་མིག་གིས་བལྟ་མི་མོད་པའི་གནས་ན། གཤིན་
 རྗེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་དེ་ཉིད་འཛིགས་པའི་ང་རོ་ཏ་ཏ་ཡཏ་ཡཏ་སོགས་སྟོང་
 གསུམ་ཡོམ་ཡོམ་གྲུ་འགལ་བའི་སྒྲ་སྒྲད་སྒྲོགས་པ་འཛིགས་སུ་རུང་བའི་
 སྒྲ་ལ་སྤྱང་ཆེན་གྱི་གོ་རྒྱུན་དང་མི་ལྷགས་ཀྱི་གཡང་གཞི་བྲག་དམར་
 འཛིགས་པ་སྟག་ལྷགས་ཀྱི་སྒྲུད་དཀྱིས་དང་ཐོད་སྒྲམ་ལྷ་ཡིས་དབྱ་
 བརྒྱན་ཅིང་ཐོད་རྒྱུན་ལྷ་བཏུས་དོ་ཤལ་བྱས་པ། ཞལ་གསུམ་ཕྱག་
 དྲུག་ཞབས་བཞི་བགྱད་པ། མེ་དཔུང་རབ་ཏུ་འབར་བའི་གློང་ན་བཞགས་
 པ་དང་མཇལ་བའི་ཆོ། སྒྲ་མ་ལུང་རྟོགས་རྒྱལ་མཁོན་དེ་ཉིད་དྲར་བྱོད་
 ཀྱི་ཆས་བརྒྱུད་དང་དཔལ་གྱི་ཆས་བཏུ་གསུམ་གྱིས་བརྒྱན་ནས་བཞགས་
 པ་གཞན་སྒྲ་མ་དང་གཤིན་རྗེ་རང་སེམས་གསུམ་རང་སྒྲུང་གི་ངོ་བོ་ལས་
 འོགས་ན་མེད་པའི་སྒྲུང་བ་ཤར། རང་ལ་འཛིགས་སྐྱལ་གི་སྒྲུང་བ་སྒྲ་
 ཅོམ་ཡང་མེད་པར་གྲུར། དེ་ནས་གཤིན་རྗེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོའི་ཞལ་
 བསྟོན་། རིགས་དྲུག་ལ་བལྟ་བར་འདོད་ན་ངའི་མེ་ལོང་ནང་དུ་སྟོན་གིག་

གསུངས་པ་རང་གིས་བལྟས་ཅོན་རྒྱ་འབྲས་དགོ་སྤྲིག་ཁམས་གསུམ་
 རིགས་དྲུག་ཐམས་ཅད་མ་ལུས་བསྐྱད་ཅིག་གིས་བཀྲ་ལམ་མེར་མདོན་
 ལུས་དུ་མཐོང་བར་གྱུར། དེ་ན་སྤྲོགས་གཞན་ཞིག་ལ་བྱིན་པའི་
 ཉམས་ཤར་ས་སྤྲོགས་ཐམས་ཅད་ལྷགས་སྤྲོག་གི་རི་དང་ཐང་ཆེན་དུ་
 མོང་བ་ལྟ་བ་ལྟ་བ་འབར་བའི་མེ་རིས་སྤྲོགས་ཐམས་ཅད་ཁེངས་པ་མེ་
 ཆར་དྲག་པོ་སྤེང་ནས་འབབ་པ་ཞིག་འདྲུག དེ་ནས་དཔུལ་བའི་སེམས་
 ཅན་གངས་ཀྱིས་མི་ལོང་བ་སྤྲོགས་དང་སྤྲོགས་མཆོམས་ཀྱན་ནས་
 གཤིན་རྗེའི་ལས་མཁན་དུ་མས་ནག་ཆེན་བྲིམས་ལ་སྐྱར་བ་བཞིན་
 བདའ་ཡོང་བ་དང་། དེར་གནས་པའི་ལས་ངན་འགྲོ་བ་ཐམས་ཅད་
 རན་ཚུན་གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་ལྷགས་ཀྱི་ཕྱོ་ལུམ་མེ་འབར་བ་དང་།
 གྱི་དང་སྤྲ་རེ་མེ་འབར་བ་དུ་མ་སྤྲོགས་ནས་སུ་དང་གང་ཐུག་ལ་བསྐྱུན་
 ས་ཐག་གི་སོང་ཡང་སྐྱར་ཡང་སོས་ཏེ་གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་འཐབ་
 པས་ལུས་ཀྱན་ལྷས་ཏེ་འཆི་བར་འགྱུར་བ་དང་ལས་མཁན་དུད་འགྲོའི་
 མགོ་ཅན་མང་པོ་ཞིག་གིས་སྐྱོབ་སོང་གྱི་ཀྱ་ཙོས་རི་ལུང་བསྐྱེལ་བ་ལྟ་
 བུ་གྲགས་ཏེ་མཆོན་ཆའི་ཆར་བ་པལ་པས་སྤག་བསྐྱེལ་བཟོད་གྲུགས་
 མེད་བ་མིག་གིས་བལྟ་བ་ཅུམ་ཡང་མི་ནུས་པར་གྱུར་ནས་སྤག་བསྐྱེལ་
 ཀྱིས་མནར་གིང་འདྲུག་པ་དང་། དེ་ན་མས་ལས་རྒྱུད་གིས་དེད་ནས་འུར་
 སྐྱ་ཆོ་ངེ་ཡིས་གནམ་ས་གང་བ་ལྟ་བུར་འདྲུག་པ་ལ་ངོ་ཤེས་པའི་སེམས་
 ཅན་མང་པོ་བྱུང་། སྐད་ཆ་ལབ་པའི་དུས་སྐབས་ཅུམ་མི་འདྲུག་པའི་
 ཉམས་ཤར། དེ་ན་ལིང་ཀ་གཤིས་པ་ནས་ཡིན་ཟེར་བའི་ཆོ་འདས།

རྩོམ་གྱིས་དང་ཨ་ཚ་བྱང་རྩོམ་ཨ་བྱུང་དེ་རྒྱམས་རི་དྲགས་བསད་
 པའི་རྒྱམ་སྒྲིན་གྱིས་དཔྱལ་བ་དེར་སྐྱེས་འདུག གཞན་ཡང་ཡུལ་ཤུལ་
 དང་ཆབ་མདོ་སོགས་ནས་ཆོ་འདས་དྲུ་མ་ཞིག་སྐྱེས་འདུག་པའི་ཉམས་
 ཤར་བ་དང་སྤྱི་མ་རིན་པོ་ཆའི་སྐུ་ལས་འོད་ཟེར་དཔག་ཏུ་མེད་པ་འཕྲོས་
 བས་མ་དག་དཔྱལ་ཁམས་བཙུ་བརྒྱད་སྐབས་རེར་ཞིང་ཁམས་འབའ་
 ཞིག་ཏུ་གྱུར་སོང་པའི་སྤྱང་བ་ཤར། ཡང་དེ་ནས་ས་སྤྱོགས་གཞན་
 ཞིག་ཏུ་ཐོན་པའི་སྤྱང་བ་ལ། ལྷགས་སྒྲེག་གི་རི་ཐང་ཀླན་ནས་མེད་པུང་
 འབར་པའི་གནས་རིས་ཞིག་འདུག་པ་ལས། དེ་ན་ཤིན་ཏུ་འཛིགས་
 པའི་མགོ་བརྒྱན་སྒྲ་ཆོགས་ཕན་གྱི་ལས་མཁན་མང་པོས། དཔྱལ་བའི་
 སེམས་ཕན་གྲངས་གྱིས་མི་ལང་བ་ཞིག་བཟུང་ནས། ལུས་རྒྱམས་
 བརྒྱད་གཤགས་དང་། གཉིས་གཤགས་བྱས་ནས་ཆལ་བ་སྟོང་གི་
 བར་དུ་གཙང་གཏུབ་བྱས་ཀྱང་སྤྱིར་ཡང་སོས་པར་གྱུར་ནས་སྤྱག་བསྐལ་
 བཟོད་སྤྱགས་མེད་པ་སྟོང་བ་དང་། འོ་དོད་སྒྲ་ཆོགས་དུས་ཀླན་ཏུ་
 བསྐྱགས་ཅིང་འདུག་པ་དང་གནས་དེ་ན་རོ་ཤེས་པའི་མི་ནི། གོ་འཛོ་
 གྲག་དགོན་ཤུག་ལུང་རྩོམ་ཟེར་བ་ཞིག་དཔྱལ་བ་དེར་སྐྱེས་འདུག་པ་
 ལ་བདག་གིས་ཁྱེད་གྱིས་ཅི་བྱས་པའི་རྒྱམ་སྒྲིན་ཡིན་ཅེས་དྲིས་པའི་ཆོ།
 བདག་མི་ཡུལ་དུ་འདུག་ཆོ་ལས་འབྲས་མ་བསྐྱངས་ཤིང་མི་གསད་
 པ་དང་རི་དྲགས་བསད་པས་ཡིན་ཟེར་པའི་སྤྱང་བ་ཤར། གཞན་ཡང་
 ཆབ་མདོ་དང་འཛོ་མདའ་ནང་ཆེན་སྤྱོགས་ནས་ཆོ་འདས་མང་པོ་ཞིག་
 དེར་སྐྱེས་འདུག་པའི་སྤྱང་བ་ཤར། དེ་ནས་ཡང་ཡུལ་ཁམས་གཞན་

ཞིག་ཏུ་སླེབ་པ་ལྟ་བུའི་སྤང་བ་ལ། ཤིན་ཏུ་འབར་བའི་ཕྱགས་ཀྱི་གཏུན་
 ཁུང་ཡུལ་ལྗོངས་ཙམ་གྱི་ནང་དུ་ཆོ་འདས་གྲངས་ཀྱིས་མི་ལོང་བ། ལས་
 སྤང་དྲག་པོས་རང་དབང་མེད་པར་འགོ་བའི་ཆོ་ག་ཤིན་རྗེའི་སླེས་བུས་
 ཐོ་ལུམ་རི་བོ་མེ་འབར་བ་ལྟ་བུ་ཞིག་བར་སྤང་ལ་བསྐྱོར་ནས་སེམས་
 ཅན་དེ་རྒྱམས་ཐལ་བའི་རྟལ་བཞིན་བརྒྱགས་པ་དང་ཡང་རི་བོ་ལྟ་བུ་
 དེ་བར་སྤང་དུ་བཏེགས། སྤྲུལ་ཡང་སོས་པར་གྱུར་བ་སོགས་སྟག་
 བསྐྱལ་བསམ་གྱིས་མི་བྱབ་པ་མྱོང་གིན་འདྲག ཡང་རི་བོ་ཐམས་
 ཅན་གྱི་ངོས་རྒྱམས་སུ་གཡག་དང་ལུག་གི་མགོ་བརྒྱན་ལྟ་བུར་གྱུར་དེ་
 ཡན་ཚུན་རྩ་ཁ་འཐབ་པའི་བར་དུ་སེམས་ཅན་གྲངས་མེད་པ་ཚུད་ནས་
 གཏུར་ཁིང་གྲོ་སྤྲིང་ཁ་ནས་ཐོན་པ་དང་རི་གཉིས་ཡན་ཚུན་གྱིས་པའི་
 ཆོ་སོས་པ་དང་ཡང་འཐབ་པ་སོགས། སྟག་བསྐྱལ་དཔག་ཏུ་
 མེད་པས་མནར་འདྲག་པའི་སྤང་བ་ཤར། གཞན་ཡང་སྤྲུལ་སྤང་དང་
 མི་སྤྲུལ་པོ་མོ་གྲངས་མེད་པ་བྲོས་པར་རྫོམ་པ་ན་བར་སྤང་ནས་མཆོད་
 རྟེན་དང་སྤྲུལ་གཟུགས་སྟེགས་བམ་གནམ་ཕྱགས་ཀྱི་ཐོག་བཞིན་བྱང་
 རས་ལས་ངན་དེ་རྒྱམས་འོག་ཏུ་མནན་ནས་མིག་སྤྲིལ་པོན་པ་དང་
 གཤིན་རྗེའི་ལས་མཁན་རྒྱམས་ཀྱིས་ཕྱགས་ཀྱི་སྤྲུལ་པ་མེ་འབར་བ་རེ་
 ལག་པ་གཡོན་གྱིས་ཐོགས་ནས་ལག་གཡས་ཀྱིས་འགྲམ་པ་བཙོར་
 ཁིང་ཕྱགས་སྤྲུལ་གྱིས་ལྟེ་འཐེན་པའི་ཆོ། ལྟེ་ཐང་ཆེན་ཙམ་གྱུར་ནས་
 ལས་མཁན་དུ་མ་ཞིག་གིས་གཡག་དང་རྟ་སོགས་ལ་འཐོང་གཤོལ་
 གཏུང་བར་བཙོངས་དེ་མྱོས་འཐེན་པ་དང་། བྲག་རྒྱག་གིས་ཐང་གང་

24

བ་དག་ཏུ་བཏབ་པ་དང་ཆབས་ཅིག་སྤྱི་མཐོ་སྤྱི་ལས་འོད་ཟེར་དཔག་ཏུ་
 མེད་པ་འཕྲོས་ནས། ལས་ངན་པའི་སེམས་ཅན་གྲངས་ཀྱིས་མི་ལོང་
 བ་ཞིག་རི་བོ་བོ་ཏུ་ལའི་ཞིང་དུ་དངས་པའི་སྤང་བ་ཤར། ཡང་སྟོགས་
 གཞན་ཞིག་ཏུ་སྦྱོར་པའི་སྤང་བ་ལ། ས་གཞི་ཐམས་ཅད་ལྷགས་སྟེག་
 གི་རང་བཞིན་དུ་ཡོད་པའི་དཔྱལ་བའི་གནས་ཞིག་ན་ལས་མཁན་རྣམས་
 ཀྱིས་ཆོ་འདས་ཉི་ཟེར་ལ་རྟལ་འབྲིགས་པ་བཞིན་ཆོ་འདས་སེམས་ཅན་
 མང་པོ་ལྷགས་ཀྱི་གཞོང་པ་ཡུལ་སྟོངས་ཅམ་གྱི་ནང་དུ་ཁྱོ་ཁྱོ་ཁོལ་མས་
 བཀང་ནས་ལས་ངན་གྱི་འགྲོ་བ་གྲངས་ཀྱིས་མི་ལོང་བ་དེའི་ནང་དུ་
 རྒྱུད་ནས་ཤ་དང་རུས་པ་ཁ་ཁར་བྱས་ནས་དུ་འབོད་ཀྱིས་འོ་དོད་
 འབོད་པ་དང་སྟོགས་དང་སྟོགས་ནས་ལྷགས་ཀྱི་འདག་མེ་འབར་བས་
 མི་བཟོད་པར་བྱོས་ཀྱང་ལྷགས་ཀྱིས་བབྱང་ཞིང་ཐོ་ལུམ་གྱིས་བསྐྱེན་
 བས་སྟག་བསྐལ་བའི་སྤང་བ་ཤར། བདག་གིས་སྤྱི་མ་ལ་གསོལ་བ་
 བཏབ་པས་སྤྱི་མཐོ་སྤྱི་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས་པས་སེམས་ཅན་དེ་རྣམས་
 འདྲན་སོང་བའི་སྤང་བ་ཤར། ཡང་སྟོགས་གཞན་ཞིག་ཏུ་སྟེབས་པ་
 ལྟ་བུའི་སྤང་བ་ལ། མི་སྤྱི་ཐོ་མོ་དང་སྤྱི་སེར་མང་པོ་ཞིག་ལྷགས་ཀྱི་
 ཐང་ཆེན་མེ་འབར་བའི་དབུས་སུ་རྒྱུད་ནས་ལས་མཁན་མགོ་བརྒྱན་
 ཅན་གྲངས་མེད་པ་ཞིག་གིས་ལས་ངན་པའི་འགྲོ་བ་དེ་རྣམས་རེ་རེ་
 བཞིན་བབྱང་ནས་ལྷགས་ཀྱི་མདྲང་རིང་དམར་ནག་མེ་འོད་འཕྲོ་བའི་
 རྩེ་ལ་འཛེར་བའི་ཆོ། ཁ་སྤྱོད་ནས་དུ་བ་སྟོ་ལོང་ལོང་འབྲལ་ཞིང་གིན་
 ཏུ་ཉམ་ཐག་ཅིང་ཀྱུ་ཅོ་འདོན་པར་གྱུར་བ་དང་གཞན་ཡང་ལྷགས་སྟེག་

ར་ལྷགས་ལས་གྲུབ་པའི་ཆོས་གོས་དང་གཟན་ཤམ་གྱི་རྣམ་པ་ལྟ་
 ར་ཡོད་པའི་ལྷགས་ཀྱི་སྒོ་ལེབ་མེ་འབར་བས་ལུས་ཀྱན་དགྲིས་
 དང་། ལུས་ལ་གཞིབ་དྲིས་ཁེངས་ཤིང་ཨ་ཆ་ཨ་ནས་རི་ལུང་ཁེངས་
 འི་སྒྲུང་བ་ཤར། ཡང་ས་ཕྱོགས་གཞན་ཞིག་ཏུ་ཕྱིན་པ་ལྟ་བུའི་སྒྲུང་
 ལ། ལྷགས་སྒྲིག་གི་ཐང་ཆེན་མིག་གིས་བལྟར་མི་བཟོད་པའི་དབུས་
 རྒྱུ་སོལ་མེ་རི་རབ་ལྟ་བུ་ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་ནས་ལས་མ་ཁན་སྟག་
 ཟེག་དོམ་དྲེད་ལ་སོགས་པའི་མགོ་བརྒྱན་ཅན་གྲངས་ཀྱིས་མི་ལང་
 རྣམས་ཀྱིས་སྟག་གཟིག་དོམ་དྲེད་འབྲོང་གཡག་སོགས་ཀྱིས་བགས་
 འི་སྒྲུང་བ་ཐོགས་ནས་མེ་དབུང་གི་ནང་དུ་གྲུ་བ་དང་རྩོ་མོ་སྒྲུ་མའི་
 ཀའ་དང་འགལ་ཞིང་སྒྲོམ་བ་དང་དམ་ཆོག་ཉམས་པ་གཞན་ཡང་
 ཆོམས་མེད་པའི་ལས་བསགས་པའི་སྒྲེ་བོ་ཐོ་མོ་གྲངས་མེད་པ་ཞིག་
 ས་ཀྱི་ཕྱི་ནང་མེད་པ་དམར་ལྷང་རེར་སོལ་མེ་དང་དབྱེར་མེད་
 དྲིས་པའི་སྒྲུང་བ་ཤར། ཆ་བས་སྒྲོད་མ་བཟོད་ནས་མེ་སྒོ་ལ་ཐོན་
 བ་དགོར་ནག་གི་ལན་ཟེར་ཏེ་ཁྲོ་ཚུ་ཁོལ་མ་ཁ་ལ་སྒྲགས་པ་དང་
 ཞན་ཡང་རྒྱུ་བ་སོད་ཀྱི་སྒྲས་གནམ་ས་ཁེངས་པ་ལྟ་བུའི་ངང་ནས་སྟ་
 དང་གྱི་ཐོ་ལུམ་སོགས་ཀྱིས་བསྒྲུན་ཞིང་སོག་ལེ་མེ་འབར་བས་
 ཐགས་། སྒྲར་ཡང་མའི་ནང་དུ་བསྒྲིགས་པ་སོགས་སྟག་བསྐལ་
 མེད་སྟན་མེད་པ་མྱོང་བའི་སྒྲུང་བ་ཤར། ཡང་ཕྱོགས་གཞན་ཞིག་
 ཐོན་པ་ལྟ་བུའི་སྒྲུང་བ་ལ་ཆེ་འདས་གྲངས་ཀྱིས་མི་ལང་བ་འདྲག་པ་
 འགལ་ཞིག་ནི་མི་ཏུ་བྱི་གསུམ་སོགས་ཤི་བའི་རོ་རུལ་གྱི་འདམ་

རྩལ་ནང་དུ་ཚུད་དེ་ལུས་ཀྱི་མི་གཙང་བས་གོས་གིང་སྤྱོད་འབུ་གྲངས་
 མེད་པས་ཟ་བ་དང་ཁྲག་དམར་ཐོན་ནས་སྐྱ་སྐྱད་དུག་པོ་གྲགས་
 པ་དང་འགའ་ཞིག་ལྷགས་ཀྱི་ཆོར་མ་གོ་མཚམས་མེད་པར་སྐྱེས་པའི་
 སྤྱིང་དུ་ཚུད་ནས་རྒྱང་ལག་བར་མཚམས་མེད་པར་སྐྱག་ཅིང་འགོ་
 ལམ་ཐམས་ཅད་ཁྲག་གི་འདམ་རྩལ་དུ་གྱུར། ཐར་
 དཀའ་བའི་སྐྱག་བསྐྱལ་གྱིས་མནར་བའི་སྤང་བ་ཤར། འགའ་
 ཞིག་དེ་ལས་ཀྱང་རང་གི་ལུས་ཚད་ལས་ཆེ་བའི་མཚོན་ཆ་མདའ་གྱི་
 མདའ་གིས་གང་བའི་ལུང་པ་དུ་ཚུད་ནས་ལུས་ཐམས་ཅད་མས་ཏེ་ཁྲག་
 གི་ཚུ་འབབ་པའི་སྤང་བ་ཤར། གཞན་ཡང་ཆོ་འདས་གྲངས་མེད་པ་
 ཞིག་ཐལ་མེ་དུག་པོས་ཡུལ་སྤོངས་གང་བའི་དབུས་སུ་ཚུད་ནས་ལུས་
 ལ་ཚུ་བར་རྩོལ་ཞིང་དུ་སྐྱད་དུག་པོ་སྐྱོགས་པའི་སྤང་
 བ་ཤར། ཡང་གིན་དུ་ཡང་བའི་རི་བོ་རྩ་བ་དང་རྩེ་མོ་མེད་པ་མཚོན་
 ཆ་རྩེ་གིང་ལྟར་སྐྱེས་པ་གཙན་གཞན་གསུག་པའི་རར་སྐྱད་རི་སྤྱང་
 བསྐྱལ་བ་དང་ལྷགས་ནག་ལས་གྲུབ་པའི་བྱ་རོག་དང་ཁྱ་ཏ་སོགས་
 ཀྱིས་ཤ་སྐྱད་གྲགས་ས་ཞིག་ན་རོ་མོ་དང་བྲ་སེར་མི་སྐྱ་གིན་དུ་ཉམ་
 ཐག་པ་གྲངས་མེད་པ་ཞིག་འདུག་པ་དང་། རི་རྩེ་ནས་སྤོན་མི་ཡུལ་
 དུ་སྤོང་བའི་དུས་ཀྱི་བརྩེ་བའི་གྲོགས་ཀྱིས་འཕོད་པའི་སྤང་བ་དང་
 གཙེས་པའི་བྱ་སྐྱག་རྒྱམས་ཀྱིས་སྐྱ་ལྟ་བུ་རེ་ཐོས་ནས་འགོ་དགོས་པའི་
 སྤང་བ་ལ་རི་བོའི་རྩེ་ནས་ཐང་གི་བར་ཡར་འགོ་དང་མར་འགོའི་ཤ་
 ཁྲག་གི་ལམ་བྱེད་པ་ལྟ་བུའི་སྐྱག་བསྐྱལ་ཞིང་དུངག་གིས་རི་ལུང་གེངས་

ཤིང་ལས་ངན་པ་དེ་རྒྱམས་གཙན་གཟན་རྒྱམས་ཀྱིས་འདྲད་པ་དང་
 མིག་ཚེལ་ཁྲ་ཏ་སོགས་ཀྱིས་བྱིར་ནས་ཟོས་ཞིང་ཡང་སོས་ཏེ་འབྱམས་
 པ་སོགས་ཀྱི་སྦྱང་བ་ཤར། ང་རང་གིས་སྦྱིང་རྗེ་ཤས་མི་བཟོད་པ་ལྟ་
 བུ་ཞིག་སྦྱིས་ནས་དུངག་གིས། གྱེ་མ་གྱེ་དྲུང་སྒྲ་མ་རིན་པོ་ཆེ། །ལས་
 ངན་བསགས་པའི་འབྲས་བུ་བསྒྲ་བ་མེད། །ལས་ངན་འགོ་བའི་སྦྱེ་
 བོ་དཔག་དཀའ་བ། །འདི་རྒྱམས་བསམ་ཞིང་སྦྱིང་རྗེ་བཟོད་བརྟགས་
 བྲལ། །མགོན་མཆོག་དོ་རྗེ་འཆང་དངོས་ལུང་རྟོགས་རྗེ། །གནས་
 ངན་ལེན་གྱི་འགོ་བ་མ་ལུས་པ། །བདེ་ལུན་པརྟོ་བཞོད་ལ་དྲང་དྲ་
 གསོལ། །ཞེས་སྦྱེ་སྟགས་དྲག་པོས་བོས་པ་ན། སྒྲ་མའི་སྦྱེ་ལས་འོད་
 ཟེར་དཔག་ཏུ་མེད་པ་འཕྱོས་ནས་ཆོ་འདས་དྲང་འཕྲུར་མང་པོ་རྟུབ་
 ཕྱོགས་བདེ་བ་ཅན་དྲ་དྲངས་པའི་སྦྱང་བ་ཤར། དེ་ནས་ཡང་ཕྱོགས་
 གཞན་ཞིག་ཏུ་ཕྱིན་པ་ལྟ་བུའི་སྦྱང་བ་ལ་རི་ལུང་ཐམས་ཅད་གངས་
 ཁྲིང་འབྲག་རོམ་གྱི་རང་བཞིན། ཉིན་མཚན་མེད་པར་བུ་ཡུག་འཆུབ་
 པ་སྦྱིན་ནག་སྟག་པོས་ནམ་མཁའ་ཁེངས་པ་ལྟ་བུ་ན་ལས་ངན་པའི་
 ཆོ་འདས་ཉི་ཟེར་ལ་རྟུལ་བཞིན་འབྲིགས་པ་ལས་རི་ལུང་ཐམས་ཅད་
 ཡུ་ཆུ་དང་གྱེ་དྲུང་གྱེ་ཀླ་ཅོ་དིར་དིར་སྟོག་གིན་འདུག་པ་དང་། ལུས་
 ལ་གོས་ལག་པ་ཅམ་མེད་པ། ཤ་མདོག་སྟོ་ལ་ནག་པ་དང་། ཤིན་ཏུ་
 གྲང་བས་གདུངས་ཏེ་འགའ་ཞིག་ནི་དེ་ལས་ཀྱང་དམར་པོར་གྱུར་ནས་
 འོད་ཅན་དྲ་འདུག་པ་ལས་ངན་པའི་སེམས་ཅན་དེ་རྒྱམས་ཀྱི་ལུས་ཚེལ་
 པ་སྦྱིང་དུ་གས་ནས་འདུག་པ་ལས། བྲག་རྟག་གི་ཆུ་རྟུན་འཛག་

བ་དང་ཡུལ་སྤྱོད་དེ་དག་ཐམས་ཅད་ན་ལུས་ལྷགས་ལས་གྲུབ་པའི་
 འབྲུ་སྤྱོད་དང་སྤྱི་སྤྱོད་སྤྱོད་ཆོགས་པས་གང་བ། དེ་དག་གིས་ལས་
 ངན་དེ་རྣམས་ཀྱི་ལུས་ཀྱན་གོ་མཚམས་མེད་པར་ཟ་བ་དང་སྐད་ངན་
 སྤྱོད་ཆོགས་སྤྱོད་ཅིང་འགའ་ཞིག་ལུས་ཡོངས་རྫོགས་དང་། ལ་ལ་
 མགོ་ཙམ་ལས་མི་མཐོང་བ་ཆབ་ཙམ་ཀྱི་གཟེབ་ན་གནས་པ་དང་། ལས་
 ངན་པའི་འགྲོ་བ་དེ་རྣམས་གྲང་བས་མནར་ཏེ་ཕུས་མོ་བྲང་ལ་སྦྲར་བ་
 ལས་རྒྱུ་པ་བསྐྱུང་བསྐྱུམ་ཙམ་ཡང་མི་རྣམས་པའི་རྒྱལ་དུ་གནས་འདུག་
 པས་དྲ་ངས་སྤྱོད་མ་རིན་པོ་ཆེ་ལ་ལས་ངན་པའི་འགྲོ་བ་འདི་རྣམས་ཐར་
 བའི་དུས་ནམ་ཡོད་དམ་ཞུས་པ་ན་སྤྱོད་མའི་ཞལ་ནས། འགྲོ་བ་འདི་
 དག་ནི་འཇིག་རྟེན་མི་ཡུལ་ན་འདུག་སྐབས་ཞིང་ལ་ཡུར་རྒྱུ་དངས།
 སྐམ་ལ་གནས་པའི་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་རྒྱལ་བཏབ་རྒྱལ་གནས་
 པའི་སྤྱོད་ཆོགས་སྤྱོད་ལ་འདོན་ཞིང་། ཤ་དང་པགས་པའི་ཆེད་མིན་
 གྲང་ཞིང་ལས་སོགས་ཀྱི་དོན་དུ་ཨ་བྲ་སོགས་གནས་ཁང་རྒྱུ་ཡིས་གང་
 བས་འཆི་བ་གྲངས་ཀྱིས་མི་ལོང་། རང་གི་ལུས་ལས་ཆད་པའི་ཤིག་
 དང་སྤྱོད་མ་མང་པོ་དགུན་ལྷགས་པའི་ནང་དུ་འབྱུག་ཤི་བཏང་བ་སོགས་
 ཀྱི་རྣམ་པར་སྤྱོད་པས་སྤྱོད་པ་ཡིན་པས་ཆེ་ཆད་ནི་སྤྱོད་ཅག་དང་སྤྱོད་
 ཀྱིས་གཞལ་བ་ལས་གཞན་གྱིས་བགྲང་བར་མི་རྣམས་གསུངས། ང་
 རང་སྤྱོད་ཐག་པ་ནས་བཟོད་མེད་ཀྱི་ཤ་ཆ་སྤྱོད་རྫོང་དག་པོའི་ངང་
 བས་དུངག་གིས་འདི་ལྟར་བོས། ཞིང་རབ་འབྲུམས་སྤྱུལ་བ་དཔག་

གྱི། །ཐུགས་མཐུན་པའི་འོད་ཟེར་གཅིག་འདུས་སྒྲ། །ལྷ་འཕགས་
 མཆོག་འགྲོ་འདུལ་སྒྲན་རས་གཟིགས། །དོན་དབྱེར་མེད་རིགས་
 བདག་སྒྲ་མ་རྗེ། །སྒྲིང་རུས་པའི་གཏིང་ནས་གསོལ་བ་འདེབས། །
 ལས་ངན་པའི་འགྲོ་བ་འདི་དག་ཀྱང། །ཞིང་པོ་ཏ་ལ་རུང་དུ་གསོལ། །
 ཞེས་སྒྲེ་སྒྲགས་དཔག་པོས་བོས་བ་དང་། །སྒྲ་མ་ལུང་རྟོགས་སྒྲུལ་མཚན་
 དེ་ཉིད་སྒྲད་ཅིག་གིས་འཕགས་མཆོག་སྒྲན་རས་གཟིགས་སྒྲ་མདོག་
 དཀར་ལ་དམར་པའི་མདངས་ཆགས་པ་ལོངས་སྟོན་རྟོགས་སྒྲིའི་ཆས་
 གྱིས་བསྒྲན་པ་ཐུག་བཞི་དང་པོའི་ཐུགས་ཀར་ཐལ་མོ་སྒྲར་བའི་དབུས་
 ན་ནོར་བུ་བསྒྲུམས་པ་གཡས་གྱི་འོག་མས་ཤེལ་ཐེང་དང་གཡོན་གྱི་
 འོག་མས་བད་དཀར་འདབ་མ་སྟོང་ལུན་གྱི་ཡུ་བ་ནས་འཛིན་པ་དཔེར་
 ན་གངས་རི་ལ་ཉི་མ་འབུམ་གྱིས་འབྱུང་པ་ལྷ་བུར་གྲུར་བའི་སྒྲ་ལས་
 འོད་ཟེར་དཔག་ཏུ་མེད་པ་འཕྲོས་ནས་མ་དག་དཔུལ་ཁམས་བཙེ་བསྒྲད་
 སོགས་ཐམས་ཅད་སྒྲད་ཅིག་གིས་མཐོ་དམན་མེད་པ་ལག་མཐིལ་
 ལྷར་བཀོད་པ་མེ་ཏོག་སྒྲ་ཆོགས་གྱི་དྲ་བས་སྒྲས་པ། རི་བོ་བོ་ཏ་ལའི་
 ཞིང་དུ་གྲུར་བའི་སྒྲར་བ་ཤར་བ་དང་། དེའི་སྒྲབས་དཔུལ་ཁམས་དང་
 དཔུལ་བའི་སེམས་ཅན་གཅིག་ཅུ་མི་སྒྲར་བར་གྲུར་བས། ངས་སྒྲ་
 མ་ལ་འདི་ལྷར་ངོ་མཚར་ཆེ་ཞེ་མ་རྟོ། ཞེས་བོས་པའི་ཆོ། དོན་ལ་འདི་
 ལྷར་ཡིན་གསུངས། །སྒྲ་མ་རིན་པོ་ཆའི་ཞལ་མཇལ་གསུང་བོས་གྱི་
 འབྲེལ་བ་ཡན་ཆད་གྱི་འགྲོ་བ་གངས་གྱིས་མི་ལོང་བ་ཞིག་རི་བོ་བོ་ཏ་
 ལར་བཀོད་པའི་སྒྲར་བ་ཤར། །ཡང་ཕྱོགས་གཞན་ཞིག་ཏུ་སྒྲེབས་པའི་

ལྷ་བར་ས་ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་བྱེ་ཐང་གིས་ཁེངས་པ་ཉིན་མཚན་མེད་
 པ་བྱེ་རྒྱུད་དྲག་པོ་གཡོ་བ་བྱེ་ཐང་རྒྱམས་སུ་ཤིང་སྤོང་རུལ་བ་ཐར་ཐོར་
 ཡོད་པ་གཞན་ཡང་གུམ་ཐང་དང་དྲག་ཚོར་ཁབ་རྩེ་ལྟ་བུ་ས་ཕྱོགས་
 དང་ཕྱོགས་སུ་གང་བ་རེས་འགའ་ནི་གང་རྒྱུད་གི་ན་བུན་འབྲིགས་པ།
 རེས་འགའ་ནི་ཚད་པས་གདུངས་ཏེ་ལུས་ཀྱན་ཚིག་ཅིང་སྟེག་པ་ཡ་
 ང་བའི་གནས་རིས་ཞིག་ན། ལས་ངན་པའི་འགྲོ་བ་གངས་མེད་པ་
 སྒྲིས་ནས་ཁ་ལ་ཟས་མེད་པ་ལུས་ལ་གོས་མེད་པ་ལག་ན་ཞོར་མེད་པ་
 དྲིས་དང་རྒྱམ་པ་ཀྱན་ཏེ་ཕྱོགས་སྒྲོམ་འབྲུགས་གསུམ་གྱི་སྟག་བསྟུལ་
 གྱིས་མནར་འདྲག་པ་དང་། ལས་ངན་པའི་འགྲོ་བ་དེ་རྒྱམས་སྒྲོམ་པས་
 གདུངས་ཏེ་རྩ་བཅུལ་བའི་ཆེ་ཁྲོན་པའི་ནང་དུ། དྲངས་བསེལ་ཡིད་
 དྲ་འོང་བའི་རྩ་བོ་འདྲག་པ་མཐོང་ནས། མགོ་བོ་ཤིན་ཏེ་ཆེ་ཞིང་ཡན་
 ལག་ཕྱ་བའི་སེམས་ཅན་དེ་རྒྱམས་རྩ་བཏུང་བར་བརྩམས་ཆེ་རྩ་རྒྱམས་
 མེད་པར་གྱུར་ཞིང་མགོ་མཇུག་ལོག་ནས་ཁྲོན་པའི་ནང་དུ་ལྷང་བ་དང་
 ཀྱང་ལག་ཕྱ་མོ་དེ་རྒྱམས་ཆག་ཅིང་མི་བཟོད་པའི་སྟག་བསྟུལ་གྱིས་
 མནར་བའི་སྤྲང་བ་ཤར། གཞན་ཡང་ཟས་དང་སྒྲོམ་ལ་རེ་བའི་དྲིས་
 ཏུག་ཏེ་འབྲམས་པའི་དཀའ་ཚོགས་ངལ་དུབ་གྱི་སྟག་བསྟུལ་དཔག་
 མེད་སྤྱོད་བའི་སྤྲང་བ་ཤར། ཉམ་ཐག་པའི་འགྲོ་བ་དེ་རྒྱམས་ཐམས་
 ཅད་པ་མ་བུ་ཆའི་རྩལ་དུ་ཡོད་པ་དང་དེ་རྒྱམས་གཅིག་ལས་གཅིག་ཉམ་
 ཐག་པར་གྱུར་བ་དང་། འགའ་ཞིག་ནི་སྟོབས་དང་ལྷན་པར་གྱུར་ནས་
 འགྲོ་བའི་ཆེ་སྟོག་ལ་རུམ་པས་མི་དགོ་པའི་ལས་ལ་སྟོད། ཞག་བདུན་

ॐ . ॥ १ .

བར་མ་གསུམ་པོ་གྲངས་ཀྱིས་མི་ལངས་པ། ཆེ་བ་རྣམས་ཀྱིས་དྲུས་
 རེ་རེ་ལའང་རྒྱུད་བ་ཁྱི་འབུམ་སོགས་གྲངས་ཀྱིས་མི་ལངས་པ་ཟ་བ།
 རྒྱུད་བ་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་ཆེ་བ་རྣམས་ཀྱི་ལུས་ཟང་ཐལ་དུ་འབྱིག་ཅིང་
 ཟ་བ་སོགས་སྤྲུལ་བསྐྱལ་གྱིས་མནར་བཞིན་ཡོད་པའི་སྤྲུང་བ་ཤར།
 གཞན་ཡང་བདག་དུ་བབྱུང་བ་དང་རི་ལ་གནས་པ་སོགས་དུད་འགྲོའི་
 རིགས་གྲངས་ཀྱིས་མི་ལོང་བ་འདྲག་པ་དང་། དེ་རྣམས་ཐམས་ཅད་
 ཡན་ཚུན་གཅིག་གིས་གཅིག་ཟ་བའི་འཇིགས་པ་ལས་མ་འདས་མི་ཡིས་
 གསོད་པ་སོགས་སྤྲུལ་བསྐྱལ་བཟོད་དུ་མི་ནས། འབུ་སྒྲིན་དང་རྒྱ་
 གནས་སོགས་མང་ཆེ་བ་ནི་དགུན་དུས་གྲང་བས་གདུངས་ཏེ་གྲང་
 དཔུལ་ལྟ་བུའི་སྤྲུལ་བསྐྱལ་གྱིས་མནར་འདྲག་པ་དང་། དེ་རྣམས་
 མཐོང་བའི་ཆེ་བ་བཟོད་མེད་ཀྱི་སྤྲིང་རྗེ་འབར་ཞིང་། ལས་ངན་དེ་རྣམས་
 ཀྱི་སྤྲུལ་བསྐྱལ་ཐམས་ཅད་བདག་ལ་སྤྲིན་པར་ཤོག་བསམ་ནས་མིག་
 རྒྱ་དབང་མེད་དུ་ཤོར། སྤྲུལ་ལ་གསོལ་འདེབས་དང་བསྐྱལ་མ་བྱས་
 པས་སྤྲུལ་མའི་སྤྲུལ་ལས་འོད་ཟེར་དཔག་མེད་འཕྲོས་ཞིང་། ཞལ་ནས་
 གསུང་མཆོག་ཡི་གེ་དུག་པའི་འཛེབ་དབྱངས་སྒྲོགས་པའི་མོད་ལ།
 ལས་ངན་པའི་འགྲོ་བ་གྲངས་མེད་པ་ཞིག་བདེ་བ་ཅན་དུ་བྱངས་པའི་
 སྤྲུང་བ་ཤར། དེ་ན་ངོ་ཤེས་པ་དཔག་མེད་ཞིག་འདྲག་པ་ལས་ཁ་ཤས་
 ཤིག་བཟོད་ན། ཆབ་མདོ་དཀར་ལེབ་དགོན་སྤྲུགས་ཀྱི་བསོད་ནམས་
 རིན་ཆེན་ཟེར་བ་ཞིག་ནི་ལོར་བྲོ་བྱིས་ཀྱི་ལུས་སྤངས་འདྲག རྩ་སྤྲོད་
 ཤིང་བོ་དགོན་གྱི་ཉེ་འགྲམ་ན་ཡོད་པའི་ལྷག་པ་ཚང་གི་ཆེ་འདས་རྩ་

དཀར་ཟེར་བ་རི་དྲགས་མང་པོ་བསད་པའི་རྣམ་སྤྲིན་གྱིས་ཁོ་རང་འདྲག་
 སའི་ཕུ་རྩ་ལུང་ནང་དུ་རི་དྲགས་རྩ་སྟོད་སྟོན་པོ་ཞིག་གི་ལུས་སྤངས་
 འདྲག་ཡང་ཁོ་རང་ཚང་གི་མ་དེ་ཁོང་ཚང་འདྲག་སའི་གྲོང་པའི་པར་
 ཁ་འདམ་རྩ་བ་ཡོད་ས་ཞིག་འདྲག་པས་དེ་ན་ཆུ་འབྲུ་ཞིག་གི་ལུས་སྤངས་
 འདྲག་ཡང་རྩ་སྟོད་ཟོ་དགོན་གྱི་ཉེ་འགམ་ན་ཡོད་པའི་གྲ་གསལ་ཚང་
 གི་འོད་གྲགས་ཟེར་བའི་མི་ཞིག་རྩ་རྩི་ལ་སོང་བའི་ལམ་བར་དུ་ཆོ་ལས་
 འདས་པ་དེ་ནི་ཁོ་རང་འཕོས་སའི་ཉེ་འཁོར་བྲག་ལེབ་སྐྱེ་བོ་ཞིག་གི་
 ཞབས་ལ་འབྲུ་ཞིག་གི་ལུས་སྤངས་ཡོད་པའི་སྤང་བ་ཤར། ཡང་རྩ་སྟོད་
 རྩི་རྒྱལ་ཚང་གི་ཆོ་འདས་གཡང་འཛོམས་ཟེར་བ་དེ། རྩི་ཟོག་ཡ་རུ་
 ཁམ་པ་ཞིག་གི་ལུས་སྤངས་འདྲག་ཡང་ཆབ་མདོ་སྤང་རི་བ་ནས་ཡིན་
 པའི་ཆོ་འདས་མིང་ལ་བརྩོན་འགྲུས་བདེ་ཆེན་ཟེར་བ་དེ་རྩལ་ཞིག་
 གི་ལུས་སྤངས་འདྲག་པའི་སྤང་བ་ཤར། བད་ཆེན་བྱུང་མང་སྟེ་བ་
 རྣམ་རྒྱལ་ཅེ་ནས་ཡིན་པའི་འོད་དགའ་ཚང་གི་ཆོ་འདས་ལུ་མོ་ཟེར་
 བ་དེ་རྩལ་ཞིག་གི་ལུས་སྤངས་འདྲག་པའི་སྤང་བ་ཤར། ཉག་རོང་
 གྲུ་སྟོ་ཚང་གི་ཆོ་འདས་ཨ་ཆོ་ཞེས་པ་དེ་ནོར་རོག་པོ་ཞིག་གི་ལུས་
 སྤངས་འདྲག་པའི་སྤང་བ་ཤར། དེ་རྣམས་གཙོ་བོ་སྟོ་ལྷགས་ལ་ཞེན་
 ཆགས་ཆེ་བ་དང་རྒྱ་ནོར་ལོངས་སྟོད་ལ་ཞེན་ཅིང་ཆགས་པའི་རྣམ་སྤྲིན་
 གྱིས་དྲད་འགྲོའི་ལུས་སུ་སྦྱེས་པ་དང་། གཞན་ཡང་ཁོང་ཁྱོད་དག་པོ་
 བྱས་པའི་རྣམ་སྤྲིན་གྱིས་ཀྱང་དྲད་འགྲོའི་ལུས་སྤངས་འདྲག་པའི་སྤང་
 བ་ཤར། ཡང་ཡུས་རྩུ་རྩ་སྟོད་ལྷོགས་ནས་བསོད་ནམས་སྟོལ་མ་

ཟེར་བ་ཞིག་འདྲག་པ་དེ་ལ་བྱ་ཞིག་འདྲག་པས་རྟག་པར་རི་དྲགས་
 བཤོལ་དུ་སོང་ནས་རི་དྲགས་མང་པོ་བསང་པའི་རྣམ་སྤྲིན་གྱིས་རང་
 གི་མ་རྒྱན་བསོད་ནམས་སྒྲོལ་མ་རི་དྲགས་ཤིང་བ་ཞིག་གི་ལུས་སྤངས་
 རས་འབྱམས་ཤིང་འདྲག་པ་དེ་ལ་བྱ་དེ་ཡིས་མེ་མདའ་ཡིས་ལྷས་ཏེ་
 རགས་གསེབ་ནས་འབྱམས་འདྲག་པའི་སྤྱང་བ་ཤར། ལས་ངན་པའི་
 དྲད་འགྲོ་དེ་རྣམས་ནི་ཉིན་མཚན་བར་མེད་དུ་སྐྱག་སྤྱང་དང་ལྷོགས་
 སྒྲོམ་གྱིས་མཛར། མི་ཡིས་བདག་དུ་བཟུང་བ་རྣམས་ཀྱང་བཀོལ་སྟོད་
 གྱི་སྟོབས་གྱིས་སྐྱག་བསྐྱེལ་ངལ་དུ་བ་དཔག་མེད་མྱོང་ཞིང་ཆོ་མཐར་
 འབྱོལ་བ་ནི་བརྒྱ་ནང་ནས་རེ་རེ་ཅམ་མ་གཏོགས་མེད། གཞན་ཡང་
 བྱངས་གནས་དང་ཁ་འཐོར་གང་ཡིན་ཡང་རུང་སྤྲོན་ཅིང་གཏོ་ཐུག་པའི་
 ཁར་གཅིག་གིས་གཅིག་ཟ་བ་སོགས་སྐྱག་བསྐྱེལ་བསམ་གྱིས་མི་བྱུང་
 པས་མཛར་ནས་ཤིན་དུ་ཉམ་ཐག་པའི་སྤྱང་བ་ཤར། དེ་ནས་ཡང་ས་
 ལྷོགས་གཞན་ཞིག་ཏུ་བྱིན་པའི་སྤྱང་བ་ལ་གནས་དེར་ནོར་དང་ལོངས་
 སྟོད་མི་ཐོངས་བ་ཅམ་ཡོད་ནའང་། ཕན་ཚུན་ཐམས་ཅད་གྱི་ལུས་ལ་
 གོ་བསྐྱོས་སྟེ་གཅིག་གིས་གཅིག་དགུར་འཛིན་ཞིང་འབྲུགས་ལོང་དྲག་
 པོ་རྒྱན་ཆད་མེད་པར་བྱ་ཞིང་། ས་གཞི་ཐམས་ཅད་རོ་དང་བྲག་གི་ཡུར་
 རྒྱ་བབས། མཚོ་ཆེན་པོ་འང་ཁ་དོག་ལོག་པའི་སྤྱང་བ་ཤར་དེར་གནས་
 པའི་འགྲོ་བ་མང་པོ་ཞིག་མཚོན་གྱིས་ལྷས་ཏེ་རྒྱང་ལག་མེད་པར་སོང་
 བ་ཡང་གངས་གྱིས་མི་ལོང་བ་ཞིག་གིས་མཐོ་དམན་དྲག་ཞན་ཐམས་
 ཅད་ཐུག་དོག་གིས་འཐབ་འབྲུགས་ཁོ་ནས་ཆོ་གང་འདའ་བ་འཆི་བའི་

ཆེ་མར་འགྲོའི་ཟང་ཐལ་མ་གཏོགས་ཐར་པ་མིག་གིས་མི་མཐོང་བའི་
 གནས་ངན་དེ་ལྟ་བུར་བརྒྱད་ནས་འབྱམས་པའི་སྤང་བ་ཤར། དེ་ན་
 ཡང་ངོ་ཤེས་པའི་མི་མང་པོ་ཞིག་འདྲག་པ་ནི་བྲག་འགོའི་བསོད་ནམས།
 མི་ཉག་གི་སངས་རྒྱས། མགོ་ལོག་གི་དགོ་འདྲན། རྩ་ཁྲུལ་འི་ཨ་
 བརྒྱ། རང་ཆེན་སངས་རྒྱས་དཔའ་བོ་ཟེར་བ་ཞིག་དང་གཞན་ཡང་
 སྟོབས་ལྡན་ཟེར་བ་གི་ཤིར་སོང་བ་ཞིག་དང་། ཆེ་རབས་མང་པོར་
 བྲག་དོག་དྲག་པོ་སྐྱེ་བའི་རྒྱུན་གྱིས་ཆེ་འདིར་ཡང་འབྲུགས་ཅོད་གི་
 ལས་ལ་རྟག་པར་བརྩོན་པའི་འབྲས་བུས་གནས་འདིར་སྐྱེས་འདྲག་
 པ་དང་། ཕྱི་མར་ཡང་ངན་འགྲོ་ལྟ་མཐའ་མེད་པར་འབྱམས་ཉེན་ཆེ་
 བས་དགོ་ཅུ་རེ་བསྐྱབ་རྒྱ་ཤིན་ཏུ་གལ་ཆེ་འདྲག་སྐྱམ་པའི་སྤང་
 བ་ཤར། དེ་ནས་ཡང་སྤང་བ་ལ། ཡིད་དྲུའོང་བའི་ས་ཕྱོགས་འདོད་
 པའི་ཡོན་ཏན་གྱིས་ཕྱག་པའི་གནས་ཞིག་ན་འགྲོ་བ་དཔག་ཏུ་མེད་པ་
 ཞིག་སྐྱེས་ནས་འདོད་ཡོན་ལ་གཡེངས་ཞིང་། འཆི་བ་ཡིད་ལ་མི་ཤར་
 བ་ཆེ་ཆོད་རྫོགས་ནས་དེ་ནས་འཕོ་བའི་སྐྱག་བསྐལ་བ་དང་། ལྷའི་
 མངོན་ཤེས་གྱིས་བལྟས་པས་སྐྱེ་བ་ཕྱི་མ་ངན་སོང་གསུམ་དུ་ལྟང་བར་
 ཤེས་ནས། ཉ་བྱེ་ཆོན་དུ་འཕངས་པ་ལྟ་བུ་སྐྱག་བསྐལ་སྦྱོང་བའི་སྤང་
 བ་ཤར། དེ་ན་ངོ་ཤེས་པ་ནི་ཡུས་རྒྱུ་ནང་ཆེན་ཕྱོགས་ནས་སངས་
 རྒྱས་རིན་ཆེན་ཟེར་བ་ཞིག་དང་། རྩ་ཁྲུལ་འི་ཡེ་ཤེས་ཆེ་རིང་དང་། བསྟན་
 པ། དཔལ་མོ་ཟེར་བ། གཞན་ཡང་རྩ་སྟོད་ཕྱོགས་གི་ཨ་དཀར་དང་།
 ཨ་གཞེ། བདེ་སྦྱིད། བསོད་དགའ་ཟེར་བ་བཅས་ལྟ་ཡུལ་དུ་སྐྱེས་

འདྲུག་ ཡང་ཆབ་མདོའི་ཕྱོགས་ཀྱི་ཨོ་རྒྱན་དང་། བསོད་དགའ་ སྒྲིལ་
 མ། ཆོས་མཆོ་ཟེར་བ་བཅས་ཟག་བཅས་དགེ་བ་ཅུང་ཟད་རེ་ཡོད་
 ཀྱང་། ང་རྒྱལ་དབང་གིས་ལྷ་ཡུལ་དུ་སྐྱེས་ནས་གནས་སྐབས་བདེ་
 བ་ཅུང་ཟད་ཞིག་ཡོད་ཀྱང་། རྒྱལ་གཡེང་དབང་གིས་རྩ་ལུན་ཅམ་
 གྱི་སྤྱང་བ་ལས་མེད་པར་དགེ་འབྲས་ཟད་ནས་པམ་ལྷང་གི་སྤྲུག་བསྐྱེལ་
 གྱིས་མནར་བར་འགྱུར་བའི་གནས་རིས་དེར་སྐྱེས་འདྲུག་པས་ཤུལ་
 ལུས་ཁྱིམ་མི་རྒྱམས་གྱིས་དགེ་རྩ་རེ་བསྐྱབས་ན་བཀའ་དྲིན་མི་རྒྱུང་
 བར་བདག་གི་སྤྱང་བར་ཤར། ཡང་ཁམས་གོང་མ་རྒྱམས་སུ་ཉིང་རེ་
 འཛིན་ལ་གཡེངས་ནས་འདྲུག་པ་ནི་གྲངས་གྱིས་མི་ཡོང་བ་ཞིག་འདྲུག་
 ལ་དེ་ན་ཡང་ངོ་ཤེས་པ་དང་མི་ཤེས་པ་དཔག་མེད་ཞིག་འདྲུག་པའི་
 སྤྱང་བ་ཤར། དེ་ན་རྩ་རྒྱུ་ཁ་ནས་ཡིན་པའི་སྤྱུ་མ་བསོད་དགའ་དང་།
 བསོད་ནམས་རིན་ཆེན། སངས་རྒྱས་བཀྲ་ཤིས་དང་། ཆོ་རིང་རྩོ་རྩེ་
 ཟེར་བ་ཞིག་བཅས་ཡོད་པའི་སྤྱང་བ་ཤར། ཡང་མགོ་ལོག་ནས་མི་
 འགྱུར་དང་། རྒྱ་མཆོ། སྒྲིལ་རྒྱལ། ཨ་གྲགས་ཟེར་བ་དང་། ཡང་
 ཆབ་མདོའི་ཕྱོགས་ནས་བསོད་ནམས་རྩོ་རྩེ་དང་། ཆོ་རིང་བཀྲ་ཤིས།
 བཀྲ་ཤིས་རིན་ཆེན། ཤེས་རབ་ཟེར་བ་ཞིག་བཅས་དང་། གཞན་
 ཡང་ཉིང་འཛིན་གྱི་སྒྲོན་སེལ་མ་ཤེས་པས་སུ་བཞིའི་གོལ་ས་ལ་ཤོར་བ་
 ལས་ཡིད་ལུས་སྤྱང་རིག་གི་བསམ་གཏན་ལ་གདེང་བཅས་འདྲུག་
 པའི་སྤྱང་བ་ཤར། གཞན་ཡང་གཟུགས་ཁམས་གནས་རིས་བཅུ་བདུན་
 དུ་སྐྱེས་པའི་འགོ་བ་དཔག་མེད་ཞིག་བདེ་ཉམས་དང་གསལ་ཉམས་

ལ་གོལ་ནས་རྣམ་གྲོལ་གྱི་ལམ་མ་ཐོབ་ཅིང་ཟག་བཅས་བསམ་གཏན་
 གྱི་ཉིང་འཛིན་བསྐྱེམས་སྟོབས་ཀྱིས་འོད་གྱི་ལུས་གྲུབ་པ་ཡང་གྲངས་
 མེད་པ་ཞིག་སྤང་བར་གྱུར་བ་དང་། དེ་ན་ཡང་ངོ་ཤེས་པ་བསམ་གྱིས་
 མི་ཁྱབ་པ་ཞིག་ཡོད་པའི་སྤང་བ་ཤར། དེ་ན་ཡང་བླ་མ་གྲུབ་པའི་རིགས་
 ཆབ་མདོ་ནས་ཡིན་པའི་སངས་རྒྱས་དང་། བསྟན་པ་ཟེར་བ་ཞིག་དང་།
 ཡང་ན་ཆེན་མོགས་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་དང་། ཨ་རྒྱུ་ཟེར་བ་ཞིག་ཡང་རྫོགས་
 རྒྱུ་ནས་ཀླན་དགའ་ཟེར་བ་ཞིག་བཅས་གནས་དེར་སྐྱེས་འདུག ཡང་
 ཟག་བཅས་ཀྱི་དགོ་བ་ཅུང་ཟད་རེ་བསགས་ཀྱང་འཁོར་བ་ལ་ངེས་
 འབྱུང་མ་སྐྱེས་གཞན་དོན་ལ་སྤྱིར་རྗེ་བཅོས་མིན་མེད་པའི་འགྲོ་བ་
 འགའ་ཞིག་གིས་རྗེས་སུ་དགོ་ཅུ་བསྐྱབས་པའི་སྟོབས་ཀྱིས་འགྲོ་བ་
 མི་ཡི་ལུས་སྤངས་ནས་བདེ་བ་ཡོད་འཕྲོ་ལ་སྤྲུག་བསྐྱེལ་སྟུང་། སྐྱེ་ཁ་
 བ་འཆི་ཡི་འཁོར་ལོ་བསྐྱོར། དག་སྤང་བ་དང་འབྱུང་གྱི་དོགས། གཞེན་
 བྱམས་པ་དང་བྲལ་གྱི་དོགས། འདོད་པ་ཐོག་ཏུ་མི་ཁེལ། མི་འདོད་
 པ་ཐོག་ཏུ་འབབ་པ་དང་། རང་ལས་དམན་པ་ལ་བརྟུན་བཅོས། མཐོ་
 བ་ལ་ཕྲག་དོག བར་མ་ལ་འགྲན་སེམས་སོགས་ཀྱི་སྒྲོ་ནས་མི་ཆེའི་
 རྣམ་འདས་པ་ལྟ་མ་ཡིན་དང་ཆ་མཐུན་པར་གྱུར་ནས་དམ་པའི་ཆོས་
 དང་རྒྱབ་འགལ་བའི་ལས་རན་བསགས་པའང་བསམ་གྱིས་མི་ཁྱབ་
 པ་དང་། ད་ལྟ་སྐྱེ་བཞིན་པ་ནི་དཀར་མཛེས་ཉིང་སྟོད་ཀྱི་གསེར་ཆང་
 ཆང་གི་ཆེ་འདས་འགྱུར་དགའ་ཁོ་རང་ཆང་ལ་བྲུ་ཞིག་གི་ལུས་སྤངས་
 འདུག ཆབ་མདོ་སྐྱེ་མདའི་ངོ་མོ་དཔལ་སྤྲུག་གི་མ་ཁན་གྱིས་ཟག་

བཅས་དགེ་འབྲས་ཀྱིས་འཛོམས་པ་ལྟར་སྤྲོད་པའི་ཉེ་འབྲེལ་ཆེ་
 སྟོན་ཆེན་ཟེར་བ་ཞིག་ལ་མི་ལུས་སྤངས་འདུག ཡང་སྟེ་མདའ་ཁུས་
 བས་ཆེ་འདས་བྱ་ཆུང་ཟེར་བ་ཁོ་རང་ཆེན་ལ་མི་ལུས་སྤངས་འདུག འཛོམས་
 མདའ་མདོ་གཞུང་གི་ཆེ་འདས་བསོད་སྐུལ་ཟེར་བ་དེ་ཁོ་རང་གི་ཆ་མོ་
 ཞིག་ལ་བྱ་ཞིག་གི་ལུས་སྤངས་འདུག གཞན་ཡུལ་ཁམས་གཞན་དུ་
 སྟེས་པ་ཡང་གྲངས་ཀྱིས་མི་ལོང་བ་དང་འགའ་ཞིག་ནི་རང་གི་དགྲ་
 བའི་བྱར་སྟེས་པ་དང་། ལ་ལ་རང་གི་པ་མ་གཉེན་བཤེས་རྒྱམས་
 དགྲར་སྟེས་སྟེ་འཐབ་འཛིང་བྱེད། ཁ་གསལ་ནི་གཉེན་བཤེས་གི་ནས་
 ཡང་རང་གི་གཉེན་བཤེས་སུ་སྟེས་པ་སོགས་འབྲུལ་སྤངས་ལ་བདེན་
 བར་བཟུང་ནས་དྲིས་དང་རྒྱུ་པ་ཀླན་དུ་སྟེས་པ་སྟེས་པ་སྟེས་པ་ཆེ་ག་བ་
 བཅོམ་དོང་དུ་བཟུག་པ་ལྟ་བུར་གྱུར་ནས་བདེ་སྤྲོད་ཀྱི་གོ་སྐབས་སྟེ་
 ཅུམ་ཡང་མེད་པར་གྱུར་འདུག་པའི་སྤངས་བཤེས་པ། གསེར་དུ་སྟེས་ཀྱི་
 དཀོན་མཆོག་ཞེས་པ་དེ་འཆི་ཁ་སྐྱོ་ཐག་འཁོར་ལོ་མང་པོ་ཆོང་ཆས་
 ཉེས་ཏེ་མགོ་ལོག་གི་སྟེགས་ལ་སོང་བ་དང་བྱ་མོ་ཞིག་དང་སེམས་
 མཐུན་པའི་བཅུ་དྲུངས་འབྲེལ་འདུག་པས་ལམ་བར་དུ་སྤངས་འཁོར་
 ཀྱིས་བསད་ནས་བྱ་མོ་དེའི་བྱ་རུ་མི་ལུས་སྤངས་འདུག་པའི་སྤངས་
 བཤེས་། དཔོན་ཆེན་གི་ཆེ་འདས་པ་དེ་ཁོ་རང་གི་བྱ་མོའི་རྒྱད་ལ་མི་
 ལུས་ཐོབ་ཀྱང་སྐྱོ་རིམ་རེ་མ་བསྐྱབས་ན་ཆེ་རིང་པོ་མེད་པའི་
 ཉམས་ཤར། ཡང་ཁྱོམ་ཐོག་གི་ཆེ་འདས་ཨ་དགའ་ཞེས་པ་དེ་ཁོ་
 ར
 ང
 .
 ཆ
 ང
 .

40

དེ་ཐམས་ཅད་རྣམ་གྲོལ་གཏན་བདེའི་སར། །མི་བདག་གིས་འགོད་
 རྣམ་ཐུགས་རྗེས་གཟིགས། །མགོན་གྲུབ་པའི་དབང་ལྷན་ལུང་རྟོགས་
 རྗེས། །འབངས་འཁོས་མེད་བདག་ལ་སྤུལ་དུ་གསོལ། །གཞི་མ་
 བཅོས་ཚུལ་དབྱིངས་སྟོན་དང་བྲལ། །དོན་འཁོར་འདས་དག་མཉམ་
 དབྱེར་མེད་ཅིག །སེམས་བཟོ་མེད་རིག་སྟོང་རང་ཞལ་མཇལ། །ཚུལ་
 རྟོགས་པ་ཆེན་པོའི་རང་ལ་བལྟ། །ཞེས་གསོལ་བ་བཏབ་པའི་སྐྱེད་བ་
 ལ་སྤྱོད་ལ་ལུང་རྟོགས་སྐུལ་མཆོན་དེ་ཉིད་འོད་ལཱའི་རྣམ་པར་གྱུར་
 རྣམ་རང་ལ་ཐིམ་གྱིང་སྤྱོད་མའི་སྐྱེད་ཐུང་ཐུགས་གསུམ་རང་དང་དབྱེར་
 མེད་འདྲེས་པའི་སྐྱེད་བ་ལྟ་བུ་ཞིག་གི་རང་ནས་རིམ་གྱིས་ཆོ་འདིའི་སྐྱེད་
 བ་ཐམས་ཅད་བཀྲ་ལམ་མེར་ཤར། །ལུས་ཀྱི་འགྲུལ་བསྐྱོད་ཡང་ཡོད་
 པར་གྱུར་ཅིང་གཟུང་འཛིན་གྱི་རྟོག་པ་ཡང་ཤར་བ་དང་སྟོ་ཤས་རེས་
 འབྱུང་དད་པ་རིན་ཆེན་བྱང་ཆུབ་ཀྱི་སེམས་ཀྱན་ནས་འབར་ཏེ་སེམས་
 ལ་རང་དབང་མེད་པར་མིག་ཆུ་ཤོར་བ་ལྟ་བུ་ཞིག་གི་རང་ནས་དུན་པ་
 སོས་པར་གྱུར། དེ་ནས་བཟུང་ཁམས་གསུམ་རིགས་དུག་གི་སྐྱེད་བ་
 ཐམས་ཅད་སྐྱད་ཅིག་གིས་ཤེས་པ་དང་། རེས་འགའ་གཟུང་འཛིན་
 ཀྱི་སྐྱེད་བ་ཐམས་ཅད་དག་པ་སྐྱེད་དང་ཞིང་ཁམས་རབ་འབྱུམས་མ་
 གཏོགས་གཉིས་འཛིན་འཁོར་པའི་འབྲུལ་སྐྱེད་མི་མངའ་བ་སོགས་
 མདོར་ན་སྟོ་ཡི་ཡུལ་དུ་མ་གྱུར་ཞིང་བསམ་འདས་ཡེ་ཤེས་ཆེན་པོའི་སྟོང་
 བ་སྤྱོད་མེད་པ་ལྟ་བུ་མདོར་དུ་གྱུར། སྤྱོད་ལ་ཞུས་པའི་ཆོ་འདས་ལོག་
 ཆོད་ལྟ་ཡིན་པས་དེང་ནས་བཟུང་ཁྱོད་ཀྱིས་སྟེ་རྟོགས་རེ་བཤད་དགོས་

ཞེས་བཀའ་གསུང་དྲི་མ་མེད་པ་སྤྱི་བོར་ཐེབས་པ་དང་། རྩོག་ཏུ་མ་
 བཏུབ་ནས་བཟང་ངན་གང་ཡིན་ཡང་སྤྱིར་ཁུང་རུས་པའི་གཏིང་ནས་
 སྤྱོ་མའི་བཀའ་སྒྲུབ་པ་དང་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་ཕན་སེམས་ཀྱི་
 བསམ་པ་བཟང་བོས་ཀླན་ནས་བསྐྱེད་ཏེ་བྱིས་པ་ཡིན་པས་གཞིགས་
 པ་བོ་རྣམས་ཀྱི་ལས་འབྲས་བསྐྱེ་མེད་ལ་ཡིད་ཆེས་སྤྱེས་ནས་དགེ་སྒྲུབ་
 སྤྱིག་སྤངས་བྱེད་པ་དང་འགྲོ་བ་གནས་ངན་ལེན་པའི་མ་ཁྲན་སེམས་
 ཅན་རྣམས་ལ་ཐུགས་བསྐྱེད་ཟབ་རྒྱས་གནང་ཐབས་ལྷག་པར་དུ་
 ཉམ་ཐག་པའི་ཆེ་འདས་ཁ་ཤས་ཤིག་གིས་ཆ་འཕྲིན་བསྐྱར་བ་འདིར་
 སྤྱོས་ཡོད་པས་ཀླན་གྱིས་དེ་རྣམས་བཅོམ་བྱས་ཉམ་ཐག་འགྲོ་བ་རྣམས་
 ལ་དམིགས་ནས་རི་བོའི་རྩེ་རྒྱ་མཚོའི་འབྲུམ་ལ་སོགས་པ་ནས་ཡིག་
 གྲག་འཛབ་དབྱངས་སྒྲོག་པ་དང་དགོན་སྡེ་རྣམས་ལ་མ་ཁི་བསྡེ་སྡོན་
 ཞུ་ཐབས་སྤྱིར་ནས་རེ་བ་ལ།

གསུམ་པ་བསྐྱེ་མེད་ཀྱི་ལས་ལ་བག་ཟོན་དགོས་ཚུལ་གདམས་པའི་
 སྒྲོ་ནས་དོན་བསྟན་བ་ནི། ལེགས་ཉེས་འབྱེད་མཁས་མཚུངས་མེད་སྟོ་
 གྲོས་གཏེར། གང་ལ་བརྟེན་ན་དཀར་བོའི་ལས་ལམ་འཕེལ། རྒྱང་
 གཉིས་རྣམས་ཀྱི་ནང་ནས་ཁུ་མཚོག་ལྟར། འབྲུན་བྲལ་གྲུའི་སྤྱེས་
 མཚོག་དེ་ལ་གྲུས། འགྲོ་བ་རྣམས་ནི་བདེ་བ་མི་འདོད་སྟེ། མེད་
 པ་འཐད་ལྟན་སྟོ་ཡིས་དབྱུང་ན་གོ། རི་ལྟར་དབྲས་འཛིགས་གཡུལ་
 འབྲུགས་ཆེ་བའི་གནས། དཔལ་བོས་བསུ་མ་ཡོད་ཆེ་མི་འཛིགས་
 བཞིན། རྩེབས་མཁས་སྟོན་པ་རུམ་བོ་ཆེ་ལ་བརྟེན། སྤྱིད་པའི་འཛིགས་

ལས་ཐར་ཐབས་བརྩོན་པར་རིགས། །ཡ་རབས་དམ་པའི་ལྷ་ཆོས་
 དཔལ་ལ་བརྟེན། །རྣམ་གྲོལ་སྐམ་སར་བགྲོད་འགྲུར་ཐེ་མི་ཆོམ། །
 བསྐྱེད་ལས་ལ་བག་ཟོན་གལ་ཆེ་ཞེས། །ལྷག་བསམ་པད་དཀར་
 འཇུག་ཞལ་གསར་པ་འདི། །གཞན་པན་བྱང་རྒྱལ་སེམས་ཀྱི་ཟིལ་མའི་
 ཆབ་། །བཞད་ལ་བྱང་བ་གཞོན་ནུ་རོལ་པར་རིག །དལ་རྟེན་མི་ཡི་གྲུ་
 བོ་ཆེ་འདི་ནི། །ཤིན་ཏུ་རྟེན་དཀའ་ལུ་དུམ་མ་ར་བཞིན། །ངན་འགྲོའི་
 གནས་གསུམ་རྟག་ཏུ་མཉར་གཅོད་ཀྱིས། །དགེ་ལ་མི་ཁོམ་བཟོད་
 མེད་སྐྱལ་ཀྱང་བསྐྱལ། །ཆེ་རིང་ལྷ་དང་གྲུ་གྲོ་ལོག་པར་བསྐྱལ། །སངས་
 རྒྱས་མ་བྱོན་དང་ནི་ལྷགས་པ་སོགས། །འདི་དག་རྣམས་ཀྱང་དམ་པའི་
 ཆོས་ལ་མིན། །རང་གཞན་གཉིས་ཀྱི་ངོས་ནས་འབྱོར་བརྩུ་ཆང་། །
 འདི་ཡང་རྟག་བརྟན་འགྲུར་མེད་མ་ཡིན་ལ། །འཆི་རྟེན་མང་ཤིང་ནམ་
 འཆི་ཆ་མ་མཆིས། །འཆི་ཆེ་པན་བྱེད་དགེ་བ་མ་གཏོགས་མེད། །ཁམས་
 གསུམ་གནས་ཀྱན་སྐྱལ་བསྐྱལ་རྒྱ་མཚོ་སྟེ། །དཔྱལ་བ་ཆ་གང་ཡི་དྲགས་
 བཀྱས་ཤིང་སྒྲོམ། །དྲུང་འགྲོ་བྱུང་མོངས་མི་རྣམས་ཆེ་ཡུན་བྱང་། །ལྷ་
 མ་ཡིན་དག་འཐབ་རྩོད་ལྷ་འཆི་འཕོ། །མདོར་ན་སྤྱིད་པའི་རྩེ་ནས་
 མཉར་མེད་བར། །སྐྱལ་བསྐྱལ་གསུམ་གྱིས་མ་བྱལ་གཅིག་ཀྱང་མེད། །
 བདེ་སྐྱལ་ལས་འབྲས་སྤང་མདའི་མཐོང་མཉན་ཅམ། །མཁས་པས་
 ཤེས་ནས་བག་ཟོན་མཛད་པར་གཅིས། །བྱུང་རྣམས་མི་དགའི་ལས་
 སྤོད་ངན་འགྲོའི་རྒྱ། །རྒྱ་རྟེན་རྟེན་འབྲེལ་ལམ་འདི་ཟབ་ཅིང་བྲ། །
 ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པའི་སྤྱིད་ཡུལ་ཉག་གཅིག་སྟེ། །སྤྱི་ནང་སྤྱིན་པ་

གཞན་གྱིས་ཏྲོགས་མི་འགྱུར། །བསགས་པའི་ལས་དང་དེ་ཉིད་འགོགས་
 ཐབས་བཅས། །དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཉིད་གྱིས་བཀའ་བསྟུན་པ། །
 བསྟུན་དཀར་ནག་ཚོས་ལ་འདྲ་ཞེས་གསུངས། །བདེ་བའི་སྤངས་གནས་
 དགོ་བ་བསྟུན་བཅུ། །མི་འདོད་སྟེ་ཚོགས་མི་དགོ་བཅུ་རུ་འདྲས། །དེ་
 ཡང་བསགས་པའི་ལས་དང་སེམས་པའོ། །འདོད་ཆགས་ཞེ་སྟངས་གཏི་
 མུག་གསུམ་མི་དགོ་དེས་བསྐྱེད་ལས་རྣམས་མི་དགོ་འབྲས་བྱ་ངན། །
 མ་ཆགས་མ་སྟངས་མི་སྟོངས་གསུམ་གྱི་ལས། །ཐམས་ཅད་དགོ་ལ་འབྲས་
 བྱ་བདེ་བ་ཐོབ། །ནམ་ཡང་བསྟུན་མེད་ལས་ལ་བག་ཟོན་མཛོད། །མདོར་
 བ་ཐམས་ཅད་ལས་གྱི་འབྲས་བྱ་སྟེ། །མི་བདེན་སྐྱེ་མའི་བདེ་སྟག་ཡོ་
 ལངས་འདི། །རང་བྱས་ལས་སྤང་དག་པོས་གཡོ་བ་ལས། །དེ་རྒྱ་མེད་
 བར་དེ་ཉིད་འབྲུང་མི་སྲིད། །དེ་ཕྱིར་ཀླན་འབྲུང་བདེན་པ་སྟོང་དང་
 མཚུངས། །བསགས་པའི་ལས་ནི་གར་མཁན་དཔེ་རི་བཞིན། །ཀླན་
 རྩོལ་འབྲུལ་སྤང་བརྟེན་རྩལ་བསྟུན་བ་མེད། །རྟག་ཏུ་བྱན་གེས་བག་
 ཡོད་དམ་བཟུང་ནས། །དོ་ཚ་བྲེལ་ཡོད་ཡ་རབས་ངང་རྩལ་སྟོབ། །
 ལོག་པའི་ལམ་དོར་འདི་ཕྱི་བདེ་བའི་རྒྱ། །རྣམ་དཀར་དམ་པའི་ཚོས་
 ལ་འབད་དགོས་ཞེས། །བྱང་སྤྱོད་ཨ་ཁུ་ཆུན་པོའི་ཁ་ཏ་ཡིན། །ནམ་
 ཡང་མ་བརྟེན་ལས་ལ་བག་ཟོན་མཛོད། །མཚོག་གི་སྤྲེལ་སྒྲ་པདྨ་ཕྱིན་
 ལས་གྱི། །དོ་མཚར་དབག་དཀའི་མཛོད་པ་མཐོང་བའི་མོད། །གཞན་
 ཐན་ལྷག་བསམ་འོ་མའི་རྩ་རྒྱན་འདི། །ཐོག་མེད་དྲས་ནས་བདག་ལ་
 བརྟེ་བའི་མ། །མཁའ་ཁྱབ་ཡིད་ཅན་གསོས་སུ་དམིགས་བྱས་ནས། །

ཁོ་བོ་ཚུ་ལ་མེད་རང་བཞག་འབོད་པ་དེས། །མཚུངས་མེད་སྒྲ་མའི་
 ལལ་གསུང་ཇི་བཞིན་རྒྱལ་ས། །སྒོ་སྒྲར་བཟོ་རིས་སྒྲོན་ལ་མ་བསྒྲར་
 བར་། །ལྷ་ལྷན་གཙུག་ལག་ཁང་གི་ཉི་ལའོར་དུ། །ངོ་མཚར་སོར་མེད་
 རྒྱལ་གར་ཅེ་ལ་བསྒྲོན། །མཇུག་གི་དོན་དག་ཅ་བྱང་ཆུབ་ཏུ་བསྐྱེ་བ་ནི།
 འདིར་འབད་དག་བའི་འབྲས་བུ་ཡོད་སྟེད་ན། །ཁམས་གསུམ་སྒྲིད་གྲ་
 འགྲོ་བ་མཐའ་དག་དང་། །བྱུང་པར་བདག་གིས་ཅུང་ཟད་མ་ཉེས་
 བཞིན་། །དེ་སེམས་ལོག་པས་གཤེ་སྒྲར་སྒྲ་ཚོགས་བྱེད། །འགྲོ་བ་
 དེ་རྒྱལ་རྒྱལ་མཁུན་སངས་རྒྱས་ཤོག །གཞན་ཡང་བཟང་རན་ལས་
 གིས་འབྲེལ་བའི་འགྲོ་ཐམས་ཅད་བདེ་དགའ་རྒྱ་མཚོའི་དཔལ་ཐོབ་
 ཤོག །དེ་ལྷར་བགྱིས་པའི་བསོད་ནམས་སྟོབས་དག་དང་། །དཀོན་
 མཚོག་གསུམ་དང་ཚོས་ཉིད་བདེན་པའི་མཐུས། །དཔལ་ལྷན་སྒྲ་མའི་
 རྒྱ་ཚེ་རབ་བརྟན་ཅིང་། །སྒྲིད་ཚེ་རབས་འབྲལ་མེད་རྗེས་བཟུང་
 ཤོག །ཅེས་པ་དྲུ་ཐིན་ལས་ཁོང་གིས་གསུངས་པ་བཞིན་ཡེ་ཤེས་དོན་རྟོགས་ནས་སྒྲོ་སྒྲར་དང་བུལ་
 བར་ཡི་གེ་རྟིས། །འོངས་པ་མཆིས་ན་བཟོད་པར་གསོལ། །སུ་མཛུགས་ལོ། །

还魂师传记

白玛程列活佛 口述

益西敦多堪布 造文

秋阳 译

现见本基有寂无二离思境
非谁所造身智不变大圆成
厄旺双运乐苑无生德达界
三世离四时平无垢普贤王
汝本超离无明安心之驱使
后得分中具有智慧身之命
星辰宿主¹ 各别映落水影尘
有寂乐源上师龙多嘉参尊
妄执业惑浮斯世间界
各种苦乐水月幻像中
遍满一切大平等之界
然则未证瑜伽本智际
谨慎取舍业果珍如命
于诸无欺缘起显现法
如来善逝之手亦不遮

是故何以不思而置之
于取舍处不放逸而住
今以利他净心书此文

清静无改、深舍利他心的大圆满圣瑜伽士白玛程列，
白色佛冠置其顶，其觉受显现的粗略传记分为三篇：

一、概述生传；二、广说净与不净显现；三、深信
因果、谨小慎微。皆以第一人称叙述。

注¹：指月亮

第一篇 概述本生传

昌地位于多康下区哲杂撒木岗右侧，原名珠宝喜旋，
乃过去诸佛曾经加持之圣地。昌王拉底穆布，种姓高贵，
性格敦善，其下族人，各行善良，执诸白法，我即出生
在这样的家族之中，父名热罗，母名嘎哇。

三岁之时，有一日于梦中，我来到一静苑之中，其
静处功德悉皆圆满，园中鲜花盛开，果实累累。见到一
位喇嘛正襟危坐，光辉灿然，令人肃然起敬，我当时便
知他是萨迦二祖索南孜摩，便上前祈求灌顶加持。

七岁之时，我曾梦见圣上龙多嘉参尊者（即阿秋喇
嘛），见其身放黄光照我，之后不久，龙多嘉参仁波切于
亚青三岔路口修建佛塔，时值嵌置塔尖日月，为众说法。
叔父带我去见上师，其时仁波切正坐于一黑牛毛帐篷之
中，面容慈祥，相见之时上师格外高兴，随手赐我一根
洁白的哈达，用欣喜的声音说道：“今天的日子非常吉祥，

你我二人相见又值佛塔上升宝顶，从今以后，你来做我的心子。”对我亲切有加，又拉起我的手到外面绕了“玛尼堆”数圈。

十六岁时，我于上师前听闻了《普贤上师言教》及其《讲义》、《龙萨大窍诀》等法，三年之中广修五十万加行，次第修习龙萨、宁提诸心法，于寂止、胜观部分究竟圆满。时值上山区分有寂，包括我在内的昌台四十余位出家人于寺院大殿中闭关修普明法，我于坐中，忽见一片蓝光充满整个大殿，心中疑惑欲问上师，不巧仁波切去热库开取伏藏了，遂问于桑阿丹增活佛（即阿松活佛），告我不甚明了，后上师仁波切归来，就请问此事。上师道：“你今年听《大圆胜慧》，必有所悟。”之后不久，上师仁波切开讲《大圆胜慧》，我于十六日中专心修持托噶，遂现无量法界、明点、寂静身像等。其后二十天一无所现；又二十日，依然无有所现。于是请问上师，上师道：“耽著觉受，必有此病，继续修持，后会显现。”百日闭关结束后，前去汇报上师，告曰依然无有，上师道：“一年之中，专事托噶。”从此相似闭关，到第二年百日闭关之时，法界、明点、佛像再次显现。一日晚坐瑜伽，于法界相融之中，见西方极乐世界灿然显现眼前，所有分别识聚悉数清净为智慧，于无有此是彼是之离言境界中广大安住，直至第二天太阳初升。后一日，无量外器内情世界一时俱显，心下茫然，去问上师，上师不悦，呵斥道：“瑜伽士东现西现，夏天草地横长竖长，此乃六道自现，风心变化所至，有什么好看的，对觉受不要观察。”其后，十三年中一心精进修行托噶，寂静忿怒

身像等无量托噶显现皆得清净，逐渐一些寂静身像复又来现，于是告与上师，上师开怀大笑，欢喜非常，圆满开示一切身坛城，于上师身语意与自等持无别境界中现见铜色吉祥山一切能依所依，但见上师每一毛孔皆现无量刹，每一刹上又现无量刹。上师道：“今你已走出觉受藩篱，入悟门矣，密严刹土能依所依今虽现前，尚需白天黑夜融成一味，在未得如所有、尽所有二智，而六道他现源源不断之前，继续打坐。”

第二篇 净与不净显现

法身普贤报身金刚心
殊胜化身极喜金刚尊
嘉华西宁格日西日桑
加纳思扎智美西宁尊
大阿闍黎格日莲花生
赤松德赞毗卢遮那尊
益西措嘉王臣三友足
三门至诚恭敬作祈请
一切智智圣尊无垢光
智慧身作摄益晋美朗
无畏佛芽华智法中王
龙多尊者堪钦阿格旺
大悲自在仁珍旺修尊
百圣顶严妙音龙多王

一心恭敬猛厉呼唤汝
不净恶趣众生愿度空

第一节 清静刹土篇

其后一年，一晚，于静坐时，显现与往日不同：腿脚无有屈伸，外在的身体无有动摇，内在风心也归寂然，一切业风摇动皆净入法界。于原始光明之中豁然广大，境现西方极乐世界。见彼世界地平如掌，无量庄严悦意可爱，地上鲜花锦簇，间有汨汨清泉，各种稀有鸟类，其音和畅哀雅。总之，一切非思非意之中，见由各种珍宝所成之无量宫殿明现眼前，其宫殿内外明彻，无量庄严。其中法身阿弥陀，身着三衣，相好圆满，本体为根本上师妙音龙多嘉参。右侧大悲观世音，身白色，左侧金刚手，身蓝色，二菩萨以立姿肋侍于佛。三主尊身放无量耀眼光芒，又见四周无量僧众围绕，皆身着三衣，而迎主尊，此诸人等，皆住大智一味平等中。于彼刹中，见法王如意宝，红光满面告我道：“吾与阿秋金刚持，除于调伏众生根识前境现不同外，实为一体。”又见昂章竹巴活佛、昌根上师土波、石渠上师根登、炉霍上师根拉加参等，无量上师活佛皆住彼处。又见昌台僧人阿德、阿嘎、昌都梅达僧人嘎玛拉松等许多僧人和在家男女皆住彼中，皆是相好圆满，身着三衣，一切皆在无有能所二取识聚法性智慧之中得以现见。须臾顷，在无有此去彼来中，见铜色吉祥山莲花光明宫殿能依所依坛城，皆

是内外明彻。中间八瓣莲花日月宝座之上为莲花生大士，八岁童相，面白润红，辉光灿然，锦罗为衣，外覆三衣，其身威光四射。右侧佛母曼达拉瓦，左侧空行益西措嘉，四周无量勇士空行持明眷众围绕。我自己则慢慢透过内外明彻四门丹墀走进殿中。莲花生大士，本体为上师仁波切，在与自心无别中觐其真颜，绝非未曾相识，今天忽然谋面。总之，于了知轮涅一切法皆上师游舞、自己决定无疑中得以现见也。于彼殿中，见堪布西热、阿宾南卓、雅荣活佛宫确曲培、石渠堪布班才、巴珠卓玛才让、色达空行母达来拉姆、昌根上师桑给多吉、堪布根拉、阿炯上师多聃、浑色上师诺嘎、那塘上师阿秋、叠勇上师卡达拉瓦等众多大士，亦皆于无能所二取分别之大智慧中，相互之间有如熟人。

第二节 不净六道篇

上师仁波切嘱我道：“今汝当观照不净地狱等处，做利众事业。”其后刹土显现于绝言离说中消失，上师身放各种光，照我身上道：

“心中爱子凝神听
秽处恶趣诸众生
业不善果无欺故
昼夜无间为苦迫
前世有缘诸众生
子汝当引解脱道

十方刹之浩瀚佛
龙多嘉参为师我
刹那与汝不分离
子汝一心诚祈祷”

其后境界一片黑暗，阴森可怖之中见沟沟坎坎，山岩密布，嘶喊之声震天动地之处，令人毛骨悚然。众多凶神恶煞阎罗鬼使，令人不寒而栗，胆战心寒。其处众生行住不定，各各寻香觅烟为食，午前诸友午后分离，忧愁的哭泣声遍满山间，在诸多痛苦无法言说之际，出现了上师龙多嘉参身放无量光芒、置无量众生于解脱道的显现。

那边望去，日落方向，一座高耸入云的红色大山刹那闯入眼帘，地祇旗帜耸入云端，顶饰干枯人头，于风中如泣如诉，呢呢喃喃；又饰干枯马头者，嘶鸣凄厉，哀哀怨怨；饰干枯狗头者，呜咽吟吠，悲悲惨惨。我来至如是令人望而生畏、黯然神伤之地，见四面八方无量亡人拥挤不堪，数量如同日光下的微尘。上师身放光照射四方，无量众生被接往普陀圣境之中。

于虹光界中，刹那间来到阎罗河水岸边，河水深长，颜色红艳，血涛翻滚。见无量众生，喧嚣沸腾，嘈杂不堪，其声有如山崩。一些亡人骑在马、牛、羊等家畜背上渡过河去，家畜角耳之上饰着五色放生线。另一些人虽有牛羊可乘却落入了河中：只见牛羊角上生火，以角抵击亡人，以蹄践踏亡人，开口骂道：“你在世间为人之时，将放生物命卖与他人，屠场之上，我等任人宰割，你还记得吗？”话音未落，即将亡人翻入河中。正当无

量罪人各为罪苦煎熬之时，见上师仁波切身放无量光，无数众生被引至善趣之中。其时新龙的索南扎巴，巴塘的才让多吉，甘孜的才让卓玛，石渠的扎西，玉树的多吉等人骑在羊背上，畜角起火，亡人翻身落入河，受尽无量痛苦。业净众生刹那间由光道安抵彼岸。

又至一广大无垠的荒漠，但见白茅枯草为风所吹，零零落落，呜咽发声。于彼之处见无量众生如同漫天雪片四处飞舞，上师身放光明，刹那间彼处众生皆得解脱。

又至一漆黑可怖的甬道之中，见炉霍的索南、桑吉，果洛的阿吉、加参、索甲、将措，囊钦的桑吉、桑吉衮波、索南、陈利、多吉、仁钦桑波等人，毫无自在地被畜角起火、口鼻喷烟的成群马、牛、羊等畜生追逐着。又见甘孜的阿甲，果洛、拉萨等地亡人，被可怖的群鸟争食，血肉模糊渐已吃尽，其人尚且不死。罪人又被赶到一漆黑巷内，追逐不止。又见无量猪群、鸟群争食罪人血淋淋的内脏，待食尽已，复又站起，有声音道：“要这些恶业众生偿命！”遂被逐至漆黑巷道之中，紧接着牛吼阵阵，羊叫嘿嘿，马嘶咧咧，猪鸟等类，各以其音鸣叫嘶嚎，罪人刹那间毫无自在，被这些阎罗狱使山崩地裂般打打杀杀之声追逐将去。又见众多牛头、蛇首阎罗狱使，样子狰狞可怖，声音巨如山倒，不敢多闻。我一心祈祷上师，上师现前道：“爱子无需害怕，这些都是众生各自业感所现，其实一切现有无不归自一心，你当次第往观十八地狱等一切三界六道之处。”

见那边赤铁为地，整个大地腾然火烧，火聚黑红，令人望而生畏。阎罗天子大叫哈哈呸呸，三千世界为之

震动，听后令人胆颤心寒。其相貌狰狞可怖：身披活象湿皮，活人全皮，鲜血淋淋，下裙围以虎皮，头饰五千颅骨，颈戴五十湿颅念珠，三头六臂，以四足站姿立于熊熊大火之中。只见上师龙多嘉参仁波切身著寒林八饰、饮血十三庄严，于此之时，我知上师、阎罗皆为自心自现，毫无恐惧。阎罗天子道：“欲览六道一切景象，看我镜来。”我于是向镜中望去，只见刹那间一切因果善恶，三界六道历历无余现在眼前。

又至一处，见赤铁火山连绵，处处熊熊火焰彻地连天，纷纷火雨从天而降。无量地狱众生从四面八方被阎罗狱使执其兵器追逐而来，恶业众生相互之间刀砍斧剁、火锤相加，死后又马上复活，再相厮杀，致使全身伤痕累累，奄奄一息。众畜首阎罗鬼使大叫打打杀杀，声威震天，有若山崩，刀枪剑雨纷纷落下，其苦难当，惨不忍睹。众人各为业风所使，哭喊号啕之声震天动地。其中有许多是我面熟之人，今却无暇谈话。楞伽西巴地方亡人多吉扎西、阿才、向多、阿扎等人皆因打猎，今感地狱异熟果报。又见玉树、昌都等各个地方许多亡人皆生至此，见上师身放无量光，将不净地狱一度化为净土。

又到一处，只见四周赤铁为地，上上下下一片红火赤焰，许多阎罗狱使各生畜首，抓住无量地狱众生割裂其身，或作八瓣，或先分两截，然后再分千段，之后罪人复活，反复受苦，痛苦不堪，痛哭号啕，长时不断。其中有我熟悉之人，见贡觉岩寺的许龙多吉生在彼处，问其因緣，告我其在人间之时，因昧于因果，杀人打猎，今得异熟。又见昌都、江达、囊谦等地许多亡人生在彼

处。

又到一处，见其地烈火炽腾，形如大铁臼，无量广人为猛厉业风驱使，毫无自在地向前走去，阎罗天子挥舞铁锤，大如火山，由空砸下，将众生击为肉粉，待其举起，罪人又再次复活，痛苦依然。又见群山作牛羊形状，相互角抵齿啃，无量众生被赶至两山之间，两山相挤，罪人内脏由口翻出，待两山分开又复活，如是再三反复受罪，其苦无边。无数上师僧人、在家男女妄想逃跑，虚空之中出现无量宝塔、佛像、经函，如霹雳般齐压而下，罪人被砸于其下，眼珠从眼眶中冒出。又见阎罗狱卒左手持火钳，右手持罪人颌，将罪人舌拉出，将其舌铺作广大平原，众多狱卒驱逐猪牛马牲畜于其舌上耕作，血流满地。我悲心难忍，泪水夺眶而出，请问上师，此等众生因何罪业感得斯报？上师道：“这些恶业众生，居于人世之时，贩卖佛陀身语意所依，伪作经忏，指身语意发假誓，种种恶业，不一而足，无数年中，当居此地。”我闻后心中大悲，泪水涌出，化作众生安乐甘露普降而下。

又到一处，见铁室之内烈火蒸腾，室大可容三千，其室甚多。无量众生各于铁室内受严厉难忍之苦，哭喊声震天，犹如山倒。彼狱中无量恶业众生依次被投入各个火室，火室之中烈焰滔天，铁水汹涌，罪业众生如百羊母子聚首，哭喊相叫，势夺倒山。我见此情景，心中不觉大悲，猛厉祈祷上师，上师身放无量光，无量众生被接引至普陀观音刹土中。

又到一处，见大地皆为赤铁，天然自成，见无量众

生，数等日尘，被众阎罗狱使投入大铁缸中，其缸大若旷野，其中铁水充盈，翻滚沸腾，无量众生骨散肉烂，哀嚎啼哭，其声震天。实难忍时，便欲逃跑，只见四面八方，尽皆铁炭火烬，复被缚牢，铁锤由空砸下，受苦无量。我挚心祈祷上师，上师身放光明，将其众生悉数接引。

又到一处，见许多在家男女众生及出家僧侣被投进烈火炎炎的大平原中，无量各种头相的阎罗狱使，将恶业众生各各执起，用黑红火枪刺身，罪人口鼻冒出黑烟，痛苦不堪，大呼救命。又其法衣、披单、下裙皆变为赤铁，铁皮裹身，身肉尽焦，痛苦哀嚎之声响彻山谷。

又到一处，见赤铁平原之中，火山大如须弥，四周遍满阎罗鬼使，虎豹熊罴，头相各异，其数无量，其手中各执虎豹熊罴牛咒等皮制火筒，扇风燃火，无量出家男女，或违背上师言教，或毁犯别解脱戒、三昧耶戒，或造五无间业，无量男女周身火炭，囹圄烧着，不堪痛苦，逃向火门，因食信财不化，铁水灌口，打杀之声震天，刀砍斧剁，火锤相加，火锯裂体，复又投入火中，苦不堪言。

又到一处，见无量亡人，其中一些人举身投入人尸、马尸、犬尸、腐肉之中，全身秽臭难闻，百虫相啃，血流满地，哭声震天。另一些人投生到荆棘荒岛，痰藜满地，刺人手脚，血染大地，解脱无期。另一些亡人被抛入深谷，无数刀枪剑矛，长比人身，刺入亡人身中，伤痕满体，血流成河。又见无量亡人，被抛入熊熊火堆，全身烫起水泡，哭声震天。又见一高山险壁横生，山上

山下，刀剑为林，各种猛兽，朝天咆哮，黑色铁鸦，其音萧杀，见无量出家、在家男女，孤苦无援而往。时山顶传来各人在世时娇妻爱子之声，山下罪人便望上行，刀林割身，剑草刺足，一路鲜血淋漓，痛苦不堪，哭喊之声撼天动地，各种猛兽乘机来袭，争食罪人，铁鸦啄其双眼，其人复活，痛苦依然。我心悲切，不忍卒睹，哀叹道：

“呜呼悲哉上师仁波切
恶因之下恶果何曾昧
可怜恶业有情量无边
今思于此心中甚悲切
怙主金刚持佛龙多尊
祈汝尽将如是恶趣众
无余接往极乐刹土中”

如是哀号涕泣，祈祷上师，见上师身放光无量，将数亿亡人接引至极乐刹土。

又至一处，见高山峡谷皆尽冰雪所成，日夜狂风怒雪，乌云密布。无量恶业众生，量等目尘，于山上谷中哀号顿足，哭声震天。身无片衣覆体，肉成黑色，严寒所至，一些众生身肉红紫化脓，复叉身裂千瓣，脓血喷流。其处充满铁虫毒蛇之类啃咬罪人，哭声遍野。一些罪人被全部食净，一些只剩头颅停留在冰凌之间。恶业众生不堪寒冷，抱膝于胸，全身僵硬不能稍动。我请问上师：这些恶业众生何时方能解脱？上师道：“这些众生在人世之时灌溉田野，无量陆生有情惨遭淹死，无量水生有情干涸而死。虽然他们不是为了卖肉卖皮而杀生，

只是灌溉，但无量无辜的田鼠却惨遭不幸。又有罪人，在冬天身生虱蚤，其人将虱蚤投入寒冷冻僵而死，依此异熟果报，除毫毛、大地尘土之外难喻其恶趣寿命。”我实在难忍大悲，凄声哀号道：

“刹广大无量诸如来
意智慧光明集一身
圣寻音救苦观自在
实无别遍主上师尊
我深心刻骨作祈祷
愿如是恶业一切众
速接引普陀圣境中”

如是哀号涕泣，顿足捶胸，上师龙加多参尊一刹那变为圣观自在，身色洁白红润，容光焕发，报身装饰，一面四臂，前二手持摩尼宝合十当胸，右下手执水晶念珠，左下手执千瓣白莲蒂，尊身光明莹彻，如千日映照雪山。其身放无量光，照十八地狱等不净处，刹那之间，前前后后地平如掌，各种鲜花庄严之普陀刹土现在眼前，当此之时，一切地狱及其处众生无余空尽。我对上师度尽众生甚感惊奇，上师道：“本应如此。”如是与上师仁波切结缘之众生，凡见面闻音，皆被接引至普陀圣境，其数无量。

又到一处，见大地遍覆沙丘，四时狂风大作，黄沙漫天，沙漠中偶尔可见一两株枯树，整个大漠长满荆棘，锋利如针。其处时而寒风呼啸，大雪纷飞，时而炎暑蒸炙，灼人筋骨。来到如是令人恐惧之处，见到无量恶业众生，身上无衣，口中无食，财物享用一无所有，整日

饥寒交迫，痛苦难言。不堪干渴前去寻水，看见一悦意可爱的水井，满盛清冽甘泉，恶业众生头大肢细，正欲饮时，水却不见了，翻入井中寻找，肢体折断，痛苦不堪。又见其为寻食长时奔波劳碌，疲惫不堪，难言其苦。常见孤苦众生上老下小，携家带眷，皆尽疲极。又有一些有情，生具大力，夺他性命，再造不善。又见每隔七日，前时以何因缘而死，今又重现。我当时心中凄切悲凉，一心皈依，猛厉祈祷，上师身放光明，将无量饿鬼引至善趣。他们之中有我许多熟人：有新龙的拉遵，因悭贪吝啬，上不供三宝，下不施穷苦，其果异熟感生饿鬼境中；江达的遵吉、席姆等人因怒打家畜，断犬饮食，虐待父母，其果异熟感生饿鬼；昌都的山吉，破众僧梵行，行诸非法，其异熟生于饿鬼境中。

又见无边汪洋，四周围以近海，无量旁生生在其中，其大可敌须弥，其长可绕妙高，其小卒难辨形，如是异类无量无边，体大者常以弱小为食，每每数万；体小者又常寄生于大者身上，挖掘啃噬，径直洞穿，如是旁生受尽无量痛苦。又见林穴岩居无量旁生，亦各相互吞食，且为猎人追剿，恐惧非常。各种虫类及水生有情每于严冬，便如堕寒地狱，饱受冰冻之苦。见此情景，我心生大悲，内心发愿：愿彼恶业众生一切痛苦成熟于我身，泪水夺眶而出，殷切祈祷劝请上师，见上师身放光无量，口中念诵六字明咒，无量恶业众生被接至极乐国土。于彼众中，有我无数熟人，今说一二：昌都嘎勒寺的索南仁钦生为牛身；杂多香索寺附近拉巴家亡人扎嘎，因长时打猎，异熟感生其家附近山谷中一蓝色野兽；他的母

亲于邻村泥塘中生为水虫之身；又杂多香素寺附近拉萨家的奥扎，在去达结的路上过世，遂于身亡之处附近一白色扁石下生为虫身；另杂多吉佳家的亡人杨宗，转生为两岁红色牛身；又昌都邦热瓦地亡人尊珠德钦为蛇身；新龙根落家的亡人阿才转为黑牛之身。这些人主要是因为对家畜贪执过重，又贪执物资受用，异熟感生旁生之身，也有因大怒大嗔而感生旁生者。又玉树杂多的索南遵玛之子常常上山打猎，许多野兽为其所杀，其业所感，在其母索南遵玛转生为鹿身之后，被他用火枪击中，逃匿林中。如是恶业旁生，一日六时，无不处于恐惧和饥饿之中，倘依于人，亦常受驱使，无量劳乏，能尽其天年者，百不存一。总之生为旁生，无论是群居或是散住，皆愚痴暗钝，相互残食，其痛苦无量，孤苦不堪。

又至一处，见其财富圆满，一切有情皆身披铠甲，常时征战，但见尸横遍野、血流成河。许多众生，刀砍斧剁之处，手足折断。其处无量众生或大或小，或强或弱，都是嫉妒斗狠，战死之后，便直接下堕，投生恶趣，能解脱者未见其一。其中许多为我熟人：炉霍的索南，木雅的桑吉，果洛的给敦，石渠的阿瓦，囊谦的桑吉华祇，刀下丧身的多但。如是众生，因多生累劫的嫉妒习气现前，致生非天。今世常为争斗所苦，死后亦将漂泊恶趣，难有解脱之日。由此可见，趁现在自在之时，多种善根当为重要。

又见一悦意可爱之处，种种妙欲悉皆圆满，无量众生于此间心耽五欲，不思无常，一时寿尽，行将下堕，以天眼观察自知将堕三恶道，如鱼落网，恐惧非常，痛

苦万分。其中有我熟人：玉树囊谦的桑吉仁钦，石渠的益西才让、丹巴、华姆，杂多的阿嘎、阿西、德吉、索嘎，此诸人等皆生在天界；又有昌都的邬金、索嘎、卓玛、群措等人，亦造了些许善业，却我慢巩固。虽生天界暂享安乐，却经常懈怠散逸，喝茶工夫善根消尽，便告下堕，饱受堕恶趣之苦。由是彼天界众生，其人间若是尚有遗老遗孤，当趁今尚有人身之际，快造善业，其福不浅。

上方诸界，见无量众生，皆囿于禅定之中。其中有我熟人：见石渠上师索嘎、索南仁钦、桑吉扎西、才让多吉，皆在彼处。又果洛的门句、江措、嘎佳、阿扎，昌都的索南多吉、才让扎西、扎西仁钦、西日等人亦在彼处。这些人因不懂对治禅病而堕入空四边处，住意生身觉空禅定之中。

又有无量众生生于色界十七天中，其执著乐空觉受，远离解脱圣道，依有漏禅定转自身为光明身，其数无量。其中有我熟悉之人，包括上师和普通出家人，有昌都的桑吉、丹巴，囊谦的益西、阿姜，石渠的根嘎，皆生彼处。

若是积了些许有漏善根，而未生起出离之心和无伪利他菩提之心，此等众生，依善根力故，当得人身。安乐未久苦先至，生老病死常轮回；仇仇而怨憎会遇，亲亲而骨肉分离；欲求之福不至，不欲之害加身；于诸下贱心不诋毁，于诸高贵频生嫉妒，于诸同类攀高竞低；一生虚度业同非天，再造无边罪业，其数无量。今投生为人者：甘孜霍多乡色昌家亡人戈嘎转生为自家一子；

昌都名达的觉姆华波之母，因造有漏善业而生于江达尼哲地方亲属才遵家中；昌都名达区亡人波琼投生自家；江达多庸亡人索佳转生为其侄女之子。其他地方转生为人者不计其数，有些转为仇人之子，有些将父母亲属当作仇人而相争斗，有些前世为亲，今世又来作亲，如是种种，皆是认假作真，执迷不悟。时时在苦，处处在痛，一生如鹿在笼，怎有丝毫安乐可言？色达的宫确于死前买了许多磁带去果洛贩卖，途中车毁人亡，因贪恋女友，遂投生为女友之子；浑仓家亡人班阔转为自己女儿之子，若不念经祈祷，其必早夭；又昌台亡人阿嘎转为自己女儿之子。总之六道之中，三界以内，无论生到何处，皆为行苦、变苦、苦苦所迫，一些人专事苦因，一些人专受苦果。五道之中无安乐，不净厕中可有香？此真实语也。我心下领会，泪水直流，挚诚殷切呼唤祈祷上师：

“圣众生怙主金刚持

父大圣上师龙多加

基自觉之中无有别

我观自本面原始性

究无生密意愿现证

总三界九有一切众

暂安乐无实如水波

喻刀锋口处涂蜜露

舌贪其美味舔舐般

顶三有之顶其以下

底金刚地狱众生间

时刹那刹那无常性

因集谛及苦无不遍
更何况堕三恶趣中
感痛苦之上更痛苦
界三界九有无量数
皆曾我父母大深恩
置彼等解脱安稳地
愿我得度众人能力
怙大圣自在龙多尊
愿尊能成就我仆人
基无改法界离戏论
究轮涅等净无分别
心无改觉空见自面
法自观自住大圆满”

如是殷切祈祷上师，上师龙多嘉参尊化五色光融入我身，在与上师身口意融为一体之境界中，今生各种显现逐渐清晰于根识之前，身体也能活动，能所分别也渐恢复，悲心、厌离心、信心、大宝菩提心一时俱现，不知不觉泪水已在腮边，并于此时恢复了记忆。由是三界六道一切显现弹指之间悉数通达，又其能所显现皆清净为广智慧身与刹土，非是能所二取轮回之迷现，总之乃现前离言绝思无上大智慧之境界也。我请问上师之时，上师道：“你是真正具量的还魂师，从今以后，你当为信众打卦看前生后世。”如是无垢教言落于顶上，不可稍有怠慢。无论如何，我今遵上师言教，以利益一切众生之善心为等起而造是文，愿众有缘能深信因果，去恶向善，于恶趣众有情老母，发起深广菩提之心。

又有从许多孤弱亡人处稍来的口信，求我为造是文，我亦至心愿诸信众能以彼孤苦为主，缘一切孤弱众生，于山顶海边稍诵六字悲音，于净寺之内为刻明咒身形，就此相求。

第三篇 深信因果，谨小慎微

明辨善恶无等智慧藏
随住何处善法常自增
如其往昔无量两足尊
敬礼无比释迦族圣人
三界众生不欲安乐者
决定无有一思便可知
路遇仇人相互动干戈
勇士来助无惧心安然
今依方便智慧殊胜行
解脱三有怖畏当勤勉
若依吉祥殊胜善妙法
能抵解脱干地何需疑
师言重视无欺因果此
待放白莲花苞之善念
浇以利他菩提心甘露
花开蜜蜂童子戏花间
闲暇圆满人身此宝筏
希有难得如同优昙花

恶趣众生常为恶来转
无暇善业其苦不可堪
长寿天与边地邪见众
无佛暗劫及与暗哑等
如是等处正法不曾闻
自他十种圆满虽具全
有此并非有常恒不变
死缘众多一息不来时
死时唯有正法作善伴
三界上下处处痛苦海
地狱寒热恶鬼饥渴前
旁生愚昧人身寿促短
非天战争天人恐下堕
总之三有顶至无间间
非是三苦自性未曾见
苦乐因果街头与街尾
智者知此存心当谨慎
愚者造诸不善恶趣因
因缘缘起细细又深深
此为一切智智之行径
除彼谁人能证入此分
所集之业及彼寂灭道
善逝如来如是说圣教
佛说摄于黑白十种法
安乐法上可摄十种善
诸不欲求可摄十不善

彼三摄于心与心所法
若行三毒其果即不善
断却贪嗔痴三为善法
因为善法其果亦安乐
时时谨慎无欺之因果
总之一切皆业所生果
无实泛起虚幻之苦乐
自作猛厉业风相吹送
其若无因其果从何生
由是可知集谛如大门
所集之业譬如一舞者
世俗迷乱所依性无欺
恒时正念谨慎存警惕
知惭知愧一心向善法
远离恶道此后常安乐
每嘱精进勤持白净法
大仙暮年老僧常诲人
时时莫忘业果当谨慎
殊胜化身白玛程列之
甚深难量希有此传记
利他殊胜发心甘霖雨
缘彼无始慈我之老母
愿能清凉一切众生界
名为无勤安住僧人我
遵照无等上师之教言
舍弃损益矫揉与造作

于此神圣经堂之侧畔
作此希有指间之游戏

回向发愿

精勤此善若有果，三界九有一切众，
尤其似我稍不喜，恶心怒骂毁谤等，
愿皆获得全知果，善恶业果所缚众，
愿得无量大安乐。依此所积福德力，
三宝正法谛实力，具德上师身寿长，
世代不离常摄受！

一如白玛程列所述，益西敦多无有增损记录成文，若有
过失诚忏悔！萨尔瓦芒嘎朗

附：原始怙主赐白玛程列仁波切教言

——密海航船

法身界中清净刹	不灭游舞报身刹
大悲幻化度众生	顶礼上师金刚持
诸佛化身一切佛	曾经授记龙树藏
及以雪域隆钦巴	持彼甚深窍诀藏
智慧身摄阿格旺	殊胜心子无上士
圣人仁增旺修尊	大慈大悲所摄受

大密续部究竟义
如同慈父馈子宝
依师年深四十四
授权嘱荷如来教
修证日增比上弦
为说底乘不了义
值下白净解脱种
广泛宜说萨宁续¹

于斯速道金刚乘
至多七生当成就
此乃诸佛圣教量
九乘之巔大阿底
当现金刚持果地
开示如是殊胜义
因缘缘起莫乘戾
观察其有无传承
观察有无密乘戒
不察弟子如跳崖
依止能解窍诀时
长时依彼善知识
于诸善长分地道
若遇如是胜善师
常以三喜悦师意
增上切实修证力
俱胝智证耳传密
应于三承秘密意

大圆隆钦宁提法
深广窍诀皆相赐
恭敬承待无怠意
圣凡有缘普摄益
浊时众生难化度
法说众多因果乘
为诸有缘宿善根
成熟生圆之法器
若值此法一生中
住于持金刚之地
于诸具缘众利根
凭谁值遇数年月
当成清净大迁转
于汝于其他上师
于诸成熟灌上师
上师及与弟子间
不察上师如饮毒
其后如法作承待
于诸修证已具量
长时闻修彼窍诀
信心精进具大智
当如贫人获至宝
一切吩咐不怠慢
金刚持尊之密意
非是分别伺察境
常时敬信无倦意

恭敬修之见修行	以及现证之见行
于诸识境智慧境	各别区分当了知
极密大圆满窍诀	区分无缘自解脱
不共特点当了知	安住三门不动摇
有为忆持法性王	各别区分当了知
行为区分便与解	时上觉证当了知
果位暂时与究竟	各自要点当了知
若契汝意携其要	不合火中作供施
正念弟子名白程	堪布龙多嘉参造

注¹：指萨迦、宁玛续部。

译者注：此教言言简意深，愿其能成为密乘后学之大船，载诸行人直抵上师密意之彼岸。一时若知三界原是错，舍生忘死拔腿向出离。当效智者解脱早，莫耽愚痴醒悟迟！

圣瑜伽士白玛程列活佛观转生等故事

（白玛程列活佛是亚青阿秋法王指定可以对外说转世者，也是阿秋法王认定的即身成就者。）

1、青海省玉树州杂多县香索尼姑庵附近拉巴家的亡者杂嘎，因猎杀众多野兽之异熟因，在沿其家而上的石山之壑中，已转生为一只青色的老盘羊，其母亲已于其村庄对面的烂泥洼地里堕为水虫之身。

2、青海省玉树州杂多县香索尼姑庵附近扎色家的哦扎，于放牧途中身亡，身亡处附近有一座光滑的灰白色石山，亡者已于此山脚下堕为虫身。

3、青海省玉树州杂多县杰嘉家之亡者央宗，其家门前那只两岁红色牛犊即为其之转生。

4、西藏昌都地区帮日村亡者尊珠德钦已堕为蛇身。

5、青海囊谦县墨中乡南佳则索铭寺附近哦嘎家的亡者普姆已堕为蛇身。

6、新龙县棍洛家亡者阿才已堕为一嘴唇灰白之黑色牦牛。以上亡者堕落之要因乃贪执家畜过甚，或贪享资财受用，或生大嗔心，以此异熟因而堕入畜牲道。

7、青海省玉树州杂多县之上部索亡者南珍玛之子常好狩猎，藉猎杀众多野兽之异熟因，开枪击伤其母所转生之鹿，后此鹿藏匿于一林间。恶业畜牲道众生昼夜恒时惊惧，常受饥渴之苦。

8、公元二零零八年一月十日，有人恭询西藏八一地区八宿县卡拉村亡者勒协的转生，白玛程列说：“已生为老鹰”。

9、公元二零零八年一月十三日，西藏昌都美达区日雄玛

村，嘎玛旺迪恭询亡者索嘎之转生，白玛程列说：“因嫉妒炽盛，已生为阿修罗。”

10、公元二零零八年一月，西藏阿里地区格泽县日玛村先巴恭询其父江参的转世，回答说：“已转生为青色山羊。”

11、公元二零零八年一月，西藏阿里地区格泽县日玛村四组顿珠恭询其父洛多的转世，回答说：“因其猎杀野兽和对僧众退失信心而堕入地狱。”

12、公元二零零八年一月，恭询阿里格泽县伊托村桑杰家老人扎央的转世时，回答说：“已生为狗”。

13、公元二零零八年一月，恭询阿坝县廓波村三组朱钦家亡者阿琼的转生时，回答说：“已堕为马。”

14、公元二零零八年一月，恭询青海玉树州杂多县华央村嘎杂家亡者巴嘎的转生时，回答说：“因猎杀野兽之异熟因而堕地狱。”

15、公元二零零八年一月，恭询西藏那曲地区大那寺器瓦村索南益西家亡者德钦曲珍的转生时，回答说：“已堕为饿鬼。”

16、公元二零零八年一月，恭询西藏昌都地区美达乡口

雄玛村嘎玛旺勒家亡者索嘎的转生时，回答说：“因嫉妒而转生为阿修罗。”

17、公元二零零八年一月，恭询西藏工布波密县八宿县卡拉村亡者乐协的转生时，回答说：“已堕为松鸡。”

18、2008年3月16日，台湾的措嘉师父在拜见白玛程列活佛时，恭询其父之转生。活佛言：“你父亲死时眷念一个亲人，已堕入恶道。”

措嘉师回想父亲非常孝顺故问：“是我奶奶吗？”

“不是。”

又念其父母甚是恩爱，故问：“是我母亲吗？”

“不是。”

“是我哥哥吗？”

“不是，所挂念者乃是一亲眷。”

“是我哥的幼子吗？”

“不是，乃十六、七岁之女子。”

措嘉师竭力回忆，但想不出是谁。

活佛又说：“你家门前有一条路，路对面有一个院子，院中有片小树林。实际是否如此？”

措嘉师说：“老家的确如此。”

活佛说：“你父亲已于该树林中生为一鸟。”

措嘉师此时忽然想到自己的妹妹，就问：“我父亲眷念的人是我妹妹吗？”

“是的。”

“我妹妹现年28岁，父亲死时我妹妹正是十六、七

岁，但我只想到妹妹现在的年龄。哎呀，没想到我父亲舍不得的人是妹妹。”之后，措嘉师为父亲做了超度法事。（以上故事选自《前世今生因果分类直指一书》，亚青益西敦多堪布著，圆若师译。）

19、一位师兄的朋友的弟弟死了，请白玛程列活佛观察，回答说已转为一头小猪。师兄有感而发：“亡者的爸爸是双江的一个领导。”那只小猪最后命运如何？是否也进了双江的屠宰场？悲不悲，惨不惨，全由因果说了算。

20、五明佛学院一位汉觉姆向白玛程列活佛恭询一位居士往生何处。这位居士生前乐于布施，是坐着往生的。如此善良的一位居士，往生相又这么庄严，本以为转生处一定很好。但打卦的结果却让我们大吃一惊：一般堕恶趣的众生做超拔时要做若干法事，并刻1000颗玛尼石，而这位居士却需要刻5000颗玛尼石！后听说该居士的儿子以杀生为业，母亲死了，也不肯停杀一天。该居士堕恶趣的原因是什么呢？推测有以下几种可能：

1) 母与子因缘甚深，财物上共享共用，连一口食所造之业也会造成因果共担。除非母子绝交后，子造因果母不担。否则母亲极易为子恶业所累，遭受不可思议的痛苦。

2) 生生世世以来，一般人造恶业多，造善业少。今生虽造善业，但往昔的恶业一定有，如果没有忏悔干净，有可能当世或下世受报。

3) 听说那位广行布施的居士求世间福报的心很强，

然而修法的心不强。

4) 与破誓言的人同吃同住，会染上晦气。可以参考《普贤上师言教》中上师被破誓言之人染污，示现身疾病之公案。

5) 进入中阴界后，如心不能安住，有过强外业侵扰，还是易堕歧途。所以哪怕死相庄严，送往生的亲人、朋友和法师一定不可大意，因为中阴界歧途多，需要多造善缘。

21、台湾一比丘僧询问其母往生去处，白玛程列活佛言：尚在恶道。比丘大惊曰：“我已多次承办超拔法事，何以至今仍沦恶趣！唉！我母亲生前经营几处养殖场，恶业可谓堆积如山了！”此比丘又问台湾林居士之转生，回答说：“已于其家对面山岩上投生为鸟。”此比丘再次大惊失色：“去年吾已竭力为其做超拔法事！此居士生前乃一大善人，何业所引乃至惨堕恶趣呢？”

22、有位藏人说他爸已去世多年，已经做过很多法事。前年其家人再派人去排队拜见白玛程列活佛，还想问一下他爸爸的情况，报上名字时，活佛看都没看人就直接说：“是死了三十多年的亡人吗？不用问了，早在佛刹了，想做法事的话可供点斋。”

23、曾有个藏人跑到白玛程列活佛前面，问活着的人在哪一道，活佛盯着来说：“你问还活着的人转生到哪一道了，想试我吗？滚！”然后面无表情地说：“下一个。”

周围人群一片骚动，来者狼狈而逃。

24、亚青白玛成列活佛年幼时，随阿秋法王到了一个施主家，法王把白玛成列活佛盯得很紧，不准他喝摆得满满的饮料，他忍不住对法王说：“这又不是酒，您担心什么呀？我又不喝酒。”法王说：“想喝酒的心和想喝饮料的心，是不是同一个？”从那以后，白玛成列活佛把精力转到观心上来，修行觉受很快就增长了。

25、一次，白玛成列活佛从印度朝圣回来，弟子去拜见却吓了一跳：上师变得又瘦又黑！问上师是不是病了？活佛说：“我发过誓了，永远不吃肉！誓言一定要好好遵守！不然就是欺骗诸佛菩萨和众生！这次回国所经之处，餐馆全是肉食，找不到一家素餐馆，六天只靠水和饮料维持生命，没吃到一口饭。”（注：白玛成列活佛只会说藏语，语言不通出门肯定艰难。因遵守自己的誓言，在这么辛苦的旅途上，竟然六天没吃饭。顶礼赞叹！）

26、拜见白玛程列上师如流水的长队蜿蜒到院子外面……上师突然从他的传法房径直走到已排到院外的人群，对一位等待求窍诀的藏喇嘛说：“你没打一座，整天看电视，七天后再来！”同样在排队的晋美师父今天对我说：“白玛程列活佛传窍诀的弟子，没认真打坐别想求法！还在院子外面排队他就知道了！是啊，几年前，有藏人想测试上师的神通，排队走到上师前面还没开口，上师就直接呵斥道：“你来问活人的转世，想考察我是吗？滚！”来者灰溜溜地走了！

༄༅། འདས་ལོག་པ་དྲ་ཕྱིན་ལས་ཀྱི་ཞབས་བརྟན།

还魂师白玛程列住世愿文

མཆོག་གསུམ་ཀུན་འདུས་ཨོ་རྒྱན་ཆོ་དཔག་མེད།།

三宝总集邬金无量寿

秋森根德欧坚才华美

དག་པའི་བཤེས་གཉེན་པ་དྲ་ཕྱིན་ལས་ཀྱི།།

善妙知识白玛程列尊

给维些年白玛程列吉

སྐྱེ་ཆོ་བསྐལ་བརྒྱུད་ཞབས་པད་བརྟན་ནས་ཀྱང་།།

身寿百劫莲足虽稳固

给才嘎嘉夏班丹类将

གཏུལ་བྱ་བཤད་སྐྱབ་བརྟན་པ་རབ་རྒྱས་ཤོག །

所化讲修祈愿极兴盛

德秀些珠丹巴绕杰秀

རྒྱ་བོད་ཀྱི་སློབ་བུ་མང་ཞིག་གིས་བསྐུལ་ངོར་ལུང་རྟོགས་རྒྱལ་མཚན་གྱིས་བྲིས་པའོ།

应众多汉藏弟子之请，龙多嘉参书

སྤྱལ་པ་ལྟ་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་ཞབས་བརྟན་སྒོན་ཚིག་

白玛程列活佛住世祈请文

འཆི་མེད་པ་ལྟ་ཆེ་ལྟ་འི་བདེན་མཐུ་ཡིས།།

无死莲花寿仙谛实力

བརྟན་འགྲོའི་དཔལ་དུ་མཆོག་སྤྱལ་རིན་པོ་ཆེ།།

教众福德殊胜仁波切

ཞབས་བད་བསྐལ་པ་རྒྱ་མཚོར་རྟག་བརྟན་ཅིང་།།

莲足累劫大海常稳固

འཕྲིན་ལས་སྤང་བས་ཕྱོགས་མཐར་ཁུབ་པར་གོག།

祈愿事业显现遍周方

ཅེས་སྟེ་དགེ་འཇམ་རྒྱལ་སྤྱལ་མང་པ་ཀུན་དག་འཚུལ་བྱིམས་རྒྱ་མཚོས་ཕུལ་བ་དགེ།

德格江嘉珠芒巴之转世棍嘎慈诚嘉措敬书，善哉！

回 向

此福已得一切智	摧伏一切过患敌
生老病死犹湧涛	愿度有海诸有情
文殊师利勇猛智	普贤慧行亦復然
我今回向诸善根	随彼一切常修学
三世诸佛所称叹	如是最胜诸大愿
我今回向诸善根	为得普贤殊胜行
我此普贤殊胜行	无边胜福皆回向
普愿沉溺诸众生	速往无量光佛刹



ཡི་གེ་ཉི་ཤུ་ཅུ་གྲག་པ་འདི་དཔེ་ཆ་འཛིན་པ་དུ་བཞག་ན་དཔེ་ཆ་དེར་ཅི་འདྲར་
བགོམས་ཀྱང་ཉེས་པ་མི་འབྱུང་བར་འཇམ་དཔལ་ཅུ་རྒྱུད་ལས་གསུངས་སོ། །



南无金剛手菩薩



南无密教护法一髻佛母



免费赠阅 禁止售卖